

**Jee náka'an yo sava jnu'un jee ka'án
Antiguo Testamento
Libro 2**

**Jee ni sá'a Ya₄ Dios jee ní
kendakoo ñayuu hebreo ñuu
Egipto te ni je'e ya ley ya nuu i
jíjná'an i**



En el mixteco de San Esteban Atatlahuca

**Jee náka'án yo sava jnu'un jeé ka'án
Antiguo Testamento
Libro 2**

**Jee ni sá'a Yaq Dios jeé ní kendakoo
ñayuu hebreo ñuu Egipto te ni je'e ya
ley ya nuu i jíjná'an i**

**Serie de
Resúmenes del Antiguo Testamento
Número 2: Éxodo, Levítico**

en el mixteco de San Esteban Atatlahuca

LAS SAGRADAS ESCRITURAS PARA TODOS



**LA LIGA BÍBLICA, A.C.
México, D.F.**

Todas las ilustraciones son propiedad de
©David C. Cook Publishing Co., 1978,
usadas con el permiso correspondiente.

©La Liga Bíblica, A. C. 1999

Primera edición
Resúmenes del Antiguo Testamento
Número 2: Éxodo, Levítico
Mixteco de San Esteban Atatlahuca
99-044 México, D.F. 1C

Sumario

Letra je <u>e</u> tu <u>ii</u> n jéjníñu castellano jiín mixteco	7
Prólogo	9
23. Je <u>e</u> ni sá'a xe <u>e</u> n ñayuu Egipto jiín ñayuu hebreo	11
(je <u>e</u> ka'án libro Éxodo 1)	
24. Je <u>e</u> ní ndukú Moisés chindéé ñá'án de jiín jná'an ñiu de hebreo	12
(je <u>e</u> ka'án libro Éxodo 2:1-22)	
25. Je <u>e</u> ni ká' <u>a</u> n ya jiín Moisés je <u>e</u> ki'ín de tava de ñayuu hebreo ñiu Egipto	15
(je <u>e</u> ka'án libro Éxodo 2:23-4:31)	
26. Je <u>e</u> tu ní jé'e rey ñuu Egipto jnu'un je <u>e</u> kendakoo ñayuu hebreo	20
(je <u>e</u> ka'án libro Éxodo 5-10)	
27. Je <u>e</u> ni ká' <u>a</u> n rey Egipto je <u>e</u> na kéndakoo yachi ñayuu hebreo kingoo i	23
(je <u>e</u> ka'án libro Éxodo 11:1-13:16)	
28. Je <u>e</u> ní chindéé ñá'án yá ñayuu hebreo ni kaya'a i mar Rojo	27
(je <u>e</u> ka'án libro Éxodo 13:17-15:21)	
29. Je <u>e</u> ní kajika ñayuu hebreo nde yumar Rojo te nde nu <u>u</u> yúku súkún Sinaí	30
(je <u>e</u> ka'án libro Éxodo 15:22-17:16)	
30. Je <u>e</u> ni sánda <u>q</u> ya jiín ñayuu hebreo je <u>e</u> na chíñú'ún vá'a de ya, jiín jé <u>e</u> ni jé'e ya ux <u>i</u> ley ya nu <u>u</u> de jíjná'an de	33
(je <u>e</u> ka'án libro Éxodo 19:1-20:20)	
31. Je <u>e</u> ni jé'e ya ley nu <u>u</u> Moisés ndese koo jiín ñayuu kúu mozo saá-ni jiín ñayuu kui'ná	36
(je <u>e</u> ka'án libro Éxodo 20:21-23:33)	

32. **Jee ni kóso Moisés niñi siki ñayuu hebreo jee siki jee kendoo ndaa trato jee ni sá'a de jiín Yáa Dios** 41
(jee ka'án libro Éxodo 24)
33. **Jee ni ká'an Yaq Dios jiín Moisés jee sá'a ñayuu hebreo in ve'e ñii nuu chiñú'ún de ya** 42
(jee ka'án libro Éxodo 25:1-31:11; Levítico 24:1-9)
34. **Jee ní kakuní'ni ni tee hebreo nuu ya, te ni sá'a de in ídolo** 46
(jee ka'án libro Éxodo 31:18-34:35)
35. **Jee ní jekondee tee hebreo kasá'a de ve'e nuu chiñú'ún de ya** 50
(jee ka'án libro Éxodo 35-40)
36. **Jee ni ká'an ya ndese koo táká jé sokó ñayuu hebreo nuu ya** 51
(jee ka'án libro Levítico 1-7; 17; Números 5; 15:1-31; 28:1-15)
37. **Jee ní kejéé sútú sá'a de jniñu ní ndaku ya nuu de** 55
(jee ka'án libro Levítico 8-9)
38. **Ley jee ni jé'e ya nuu sutú jee jíni ñú'ún skíku de** 57
(jee ka'án libro Levítico 21-22)
39. **Jee ní kakuní'ni ni uu se'e yií Aarón nuu ya, te ni stáan ya de** 58
(jee ka'án libro Levítico 10:1-7)
40. **Jee ní kachi ya na-ni kití kuu kaji ñayuu hebreo** 59
(jee ka'án libro Levítico 11)
41. **Jee ni ká'an ya jiín Moisés na vé kukúu jee sá'a jee koo ndoo ñayuu chí koo jné'én i nuu ya** 60
(jee ka'án libro Levítico 12-15; Números 19)

42. **Jee ni jé'e ya jekua g̃a ley nuu Moisés jeē na skíku ñayuu hebreo 63**
(jee ka'án libro Levítico 18-20)
43. **Jee ni ká'an Yaq Dios jiín Moisés ndese sá'a tee hebreo viko náv'a chiñú'un de ya 65**
(jee ka'án libro Levítico 16; 23; Números 28:16-29:40)
44. **Jee ni ká'an ndeva'a in tee siki Yaq Dios, te ni ji'i de 70**
(jee ka'án libro Levítico 24:10-23)
45. **Jee ni jé'e Yaq Dios ley nuu Moisés jeē siki ñu'un jíin ve'e 71**
(jee ka'án libro Levítico 25)
46. **Jee ní kachi ya nuu Moisés ndese sá'a ñayuu jiín táká jéē kuá'a i súkuan-ni nuu ya 72**
(jee ka'án libro Levítico 27)
- Íyó jnú'un jee ka'án nuu Antiguo Testamento te náka'an tuku nuu Nuevo Testamento 75**

Letra jee tu iin jejnihu castellano jiín mixteco

Jéjnihu ndi'ú'ún vocal mixteco nájnu'un castellano. Te íyó inga vocal mixteco jee kuu letra i, nájnu'un:

ndivi	huevo	kiti	animal
yiti	ocote	ñiñi	granizo

Táká jnú'un jee ndí'i jiín letra n chi ká'án yo jiín xíjni yo te vocal jee iyó nüu táká jnú'un kuu nasalizada. Te kuu skíjná'an yó jiín jnú'un jee tu ndí'i jiín n, nájnu'un:

kuáán	amarillo	kuáá	ciego
u'ün	cinco	u'ü	doler
ndikin	semilla	ndiki	cuerno
kixín	pegajoso	kixí	duerme

Letra x chi je yajni tu káka'an castellano nájnu'un mixteco. Te sava jny'un mixteco jee jejnihu letra x kuu táká jee yá'a, nájnu'un:

xini	cabeza	xe'yu	anillo
xu'ún	dinero	uxa	siete

Letra ' mixteco te íyó sonido jee ka'án yo nde sukun yo. Te kuu skíjná'an yó jiín jnú'un jee tu jejnihu letra ', nájnu'un:

ndo'o	tenate	ndoö	caña
sa'ma	tela	sama	cambiar
yu'u	boca	yuu	petate
nde'yu	lodo	ndeyu	comida

Te nüu na kóndeka jná'an letra j jiín letra n te je'e shín sonido, nájnu'un:

jniñu	trabajo	jníñi	ratón
jnu'un	palabra	vijna	hoy

Jee ndéka jná'an consonante n jiín d chi iin ká'án-ni castellano jiín mixteco. Te castellano tu kéjéé jiín úu consonante un, te mixteco chi íyó, nájnu'un:

ndivi	huevo	ndute	agua
ndika	plátano	ndeyu	comida

Te letra s jiín ingle consonante jeé ndéka jná'an te letra un chi jéjníñu nde sava jnu'un castellano, te mixteco chi kékéé xí'na ga letra s jiín ingle consonante, chi nájnu'un:

sta <u>a</u>	tortilla	skuá'a	estudiar
skáji	dar de comer	stikí	vaca, toro

Íyó tijni jnu'un jeé iin téé-ni yó te tono-ni sáma. Chi íyó tono **ALTO, BAJO, MEDIO.**

Te tono **ALTO** chi téé yó su'va: á, é, í, ó, ú, te ká'án kuíñi yó, nájnu'un:

lélú	sombrero	yá'a	está pasando
ndíko	está moliendo	linchí	lagartija

Te tono **BAJO** kúu jeé téé yó su'va: a, e, i, ï, o, u, chi ká'án ká'nu yó, chi nájnu'un:

kúñu	carne	yá'a	va a pasar
ndíko	va a enfriarse	oko	veinte

Te tono **MEDIO** chi tu téé yó chi kuechi ká'án-ni yó. Te ni tu ká'án ká'nu yó te ni tu ká'án kuíñi yó chi kú'va-ni ká'án yo, nájnu'un:

londe	cordero	ya'a	chile
ndíko	va a moler	vílu	gato

Prólogo

Ini Antiguo Testamento iyó kué'ę libro jeę steén ndese ni iyo Yaą Dios jiín ñáyuu hebreo. Suni stéén ndese ni chindéé ñá'án yá ñayuu jeę ni skíku i nuu ya te suni stéén ndese ni tají yá castigo nuu ñayuu jeę tu ní skíku i jniñu jeę ní ndaku ya.

Te libro jeę naní Biblia káni sīk̄i uú libro jeę naní Antiguo jiín Nuevo Testamento.

Táká libro yá'a nákani sava-ni jnu'un ndese ni iyo jeę ní kuvä'a ñayiví yá'a jiín suni ndese ni ndajnu'ún yajni ya jiín táká profeta ya. Te núa jnáq ni kuni ni ndí'i sīk̄i Antiguo Testamento te jeę sá'a ní kúu jeę ki'in ní Biblia ni te ka'u ní.

Ya'á kúu libro 2 “Jeę náka'an yo sava jnu'un jeę ka'án Antiguo Testamento”. Iyó 11 libro jeę ndí'i. Te libro 1 nde libro 9 ndee sava jnu'un jeę ka'án Antiguo Testamento. Te libro 10 ka'án sīk̄i historia jeę ní kuu me'ñú Antiguo jiín Nuevo Testamento. Te suni nuu libro yá'a nani'in yo iin diccionario lulí jeę káchi jeku sīk̄i jnu'un yí gá jeę véji nuu táká libro yá'a jíjná'an. Te suni nuu libro yá'a yí'i mapa jeę steén ndé mí ní kuu táká jée yosó núa libro yá'a jíjná'an. Te nuu libro sándí'i na nani'in yo táká índice jeę kúu nandukú yó ndé mí ní'in yo jnu'un jeę kuní yo ka'u yó.

**Jee ni sá'a Yaa Dios jee ni kendakoo
ñayuu hebreo ñuu Egipto te ni je'e ya ley
ya nuu i jíjná'an i**

**23. Jee ni sá'a xeen ñayuu Egipto jiín
ñáyuu hebreo**

(jee ka'án libro Éxodo 1)

Jee ni nata'u kue'e ñayuu hebreo

Te suni ni kají'i táká ñani José. Te ni kendoo kue'e yukun de jíjná'an de. Te kákuu de ñayuu hebreo, te ín-ni kúu jíin ñáyuu israelita. Té ni ya'a kue'e kuiyá, te ni ndukue'e de káyukú de ini ñuu Egipto. Te suni ni jí'lí rey un.

Yukuán na te ni nukuiñj inga rey, te tu ni nújna'an kuiti gá ni de ñayuu hebreo. Te ni yu'u de ni jito de ñayuu hebreo, chi ndukue'e teyí gá de jíjná'an de, te jení ni rey un jee kee ín kíví jee ndaku de jniñu jíjná'an de nuu ñáyuu Egipto.

Jee ni kando'o ñayuu hebreo ñuu Egipto

Yukuán na te ni nastútú rey un jná'an máá de Egipto. Te ni ka'an de:

—Na ndúu ñayuu yá'a mozo jee sájniñu sáá-ni i nuu yo jijná'an yó —áchí de.

Te súkuan ni kejéé de ni kasá'a de. Te ni tejníñu de kue'e ñayuu maá de jee na ndáku i jniñu nuu ñáyuu hebreo jee jé ni nduu de mozo jee sájniñu sáá-ni nuu ñáyuu Egipto. Te ni stó'o téyí de ñayuu hebreo jijná'an de.

Te v̄esú súkuan ndó'o ñayuu hebreo te ndúkue'ę ga de kuangoo de, chi chíndéé ñá'án Ya₉ Dios de jíjná'an de.

Jeę ní ndaku faraón jniñu jeę na kúu ndi'i se'e yíkín yíí ñayuu hebreo

Te ñayuu Egipto ví'yá ḡa ni kejéé de ni kastó'o xeęn teyí gá de t̄ee un jíjná'an de. Yukuán na te ni ka'an rey un jíín ña'an jeę kúu ña partera nuu ñúu un, núu ki'in ña chindéé ñá'án ña ña'an hebrea te núu s̄uchí yíí kúu jeę kákaku un te na ká'ni ña i. Te s̄ik̄i jeę kuní ña skíku v̄a'a ña nuu Ya₉ Dios te tu ní sá'a ña jniñu jeę ndáku rey. Te Ya₉ Dios chi ni sá'a ya jeę vá'a jíín ña, chi tu ní sá'a ña jeę ka'án rey jíín ña.

Yukuán na te rey un ní ndaku n̄i'in de jniñu nuu táka ñayuu jeę na skáne i s̄uchí yíkín yíí hebreo nuu yúte náv̄a'a na kúu i.

24. Jeę ní ndukú Moisés chindéé ñá'án de jíín jná'an ñuu de hebreo

(jeę ka'án libro Éxodo 2:1-22)

Jeę ní kaku Moisés te ni kondito Ya₉ Dios i

Te yukun Leví ni kaku in s̄uchí yíí, te luu káa i. Te náná i tu kúní ña jeę skuikó ñayuu i nuu yúte nájnu'un ndáku rey un jniñu. Te ni chisa'yú ña i un̄ yoø ve'e ña.

Te tuvá ni kúu konev̄a'a sa'yú ña i, te ni ki'in ña in nájnu'un ji₉ka. Te ni sáv̄a'a ña te ni jes̄i ña chi núu je'é ji₉ka un náv̄a'a ma kív̄i ndute ini. Te ni chune ña i ini, te ni jendeka ña i nuu yúte un. Te ni stóo ña in kua'a i koto i ndese koo.



Ni jes̄i ña chi nūy je'ē j̄ika náv̄a'a ma kívi ndute ini
Jeę ní nani'jn se'e s̄í'i faraón Moisés

Te ni kunúu jeku, te ni jinu se'e s̄í'i rey yuyúte un.
Te ni jito ña j̄ika un j̄eę íne nuu ndúte, te ni ka'an ña
jíin mozo ña:

—Kua'a j̄ika jiñq na kóto yó na vé íne ini —achí ña.

Te ni jito ña jeę súchi yíkín kúu te ndá'yú i. Te ni
kundá'ú ni ña i.

Te kuqa'a i un ní ka'an jiín ña:

—¿Á kíndukú ná in ña'an skáxin i? —áchí i jíín ña.

Te ni ka'an se'e sí'í rey jee kuu. Te kua'an i kuakana i náná i. Te ni kee ña nuu sé'e sí'í rey un. Te ni ka'an se'e sí'í rey un jíín ña:

—Koto ró i te skáxin ró i te chunaa rí nuu ró —achí jíín ña.

Te ni jinu kívi jeee tuvá skáxin ña i, te ni jenundeka ña i nuu sé'e sí'í rey. Te se'e sí'í rey ni naki'in ña i. Te ni staní ña i Moisés síki jeee ní nani'in ña i nuu ndúte.

Jeee ní je'ní Moisés in tee Egipto

Yukuán na te ná ni je'nu Moisés, te ni kenda de kuakonde'í de jná'an de hebreo. Te ni jini de jeee ndó'o ndasí ñayuu ñuu de, te ni kundá'ú ni de i jíjná'an i.

Te ni jito de jeee in tee Egipto káni de in tee hebreo, te ni kíti ni de. Te ni jito de chá'a chúkuan níuu tu na ñayuu jíto, te ni je'ní-ni de tee un te ni chinduji de tee un chíji ñítí ñáva' ma kúni ñayuu Egipto.

Te in kívi un kuá'an tuku de konde'í de jná'an de. Te ni jito de jeee kákajná'an ndúú máá ñayuu hebreo jíín jná'an de. Te ni ka'an de:

—Ma kuájná'an ró, chi ñani kákuu ró jíjná'an ró
—áchí Moisés jíni de jíjná'an de.

Te in tee kákajná'an un ní kíti ni de, te ni ka'an de jíín Moisés:

—¿Te ndé in kúu ní jeee véji ní ndaku ní jniñu nuu na? ¿Chí suni ka'ni ni sáña nájnu'un ni je'ní ni in tee Egipto jeee íku chí naún? —áchí de jíín Moisés.

Te ná ni jini Moisés jeee ni ká'an de súkuan te ni yu'ú ndasí de. Te suni ni jini rey jeee súkuan ni sá'a de,

te ni kuni de jee ka'ni de Moisés. Te Moisés chi ni jinu de kua'an de. Te ni kenda de Egipto kua'an de nde ñuu Madián. Te yukuán ní kondee de ve'e tée kúu sutu ñuu Madián. Te suni ni nanda'a de jíín ìn se'e sí'í sútu un, te nání ña Séfora. Te ni iyo se'e yií de jíín ñasi'í de Séfora, te ni staní de i Gersón.

25. Jee ni ká'an ya jiín Moisés jee ki'ín de tava de ñayuu hebreo ñuu Egipto

(jee ka'án libro Éxodo 2:23–4:31)

Jee ní nakaji Yaa Dios Moisés jee kuu de tee jee tava ñayuu hebreo ñuu Egipto

Te kue'e kuiya ni ya'a kua'an. Yukuán na te ni ji'i rey ñuu Egipto, te ni nukuiñi ìnga rey. Te jito ya jee ndó'o xeen ñayuu maá yá jee kúu de ñayuu hebreo. Te suni ni jini so'o ya jee kájikan ta'u de. Te kúní ya jee ma ndó'o ga de jíjná'an de. Te je ni nakaji ya Moisés jee kínundeka de ñayuu hebreo nde ñuu Canaán.

Jee ní kana Yaa Dios Moisés

Te níní jé'én Moisés yuku ndító de kíti ndéka tátá chisó de. Te ni jinu de nuu yúku súkún nání monte Horeb. Te ni jito de ìn yuku kuíi ká'nu jee kánda yáñu'un kayú, te tu káyú kuiti yuku un. Te kuakonde'é de naun sá'a súkuan.

Yukuán na te ni ka'an ya jiín de:

—Moisés, Moisés.

Te ni ka'an de:

—Ya'á íne ná.

Te ni ka'an ya:

—Tava ndijen ro, chi ñu'un nuu íin ró kúu ñu'un íí.

Chi máá rí kúu Yaa Dios jee ní chiñú'un tata jíí ro

Abraham jiín Isaac jiín Jacob. Te jíto ri jeé ndó'o ndasí ñáyuu maá rí hebreo, jeé káyukú de nuuñuu Egipto.

'Te jnama ri de jíjná'an de te kindeka ri de nde ñuu Canaán. Chi va'a ñuu kúu yukuán te návaa' koyukú vá'a de.

'Te máá ró chi tají rí ro'ó nú'un ró ñuu Egipto jeé ka'án ró jiín rey un, te sá'a ró jeé kendakoo ñayuu hebreo ini ñuu Egipto —achí yá jiín Moisés.

Te ni ka'án Moisés jiín yá:

—Ma kúu sá'a ná, chi tu kújé'nu kuítí na —achí de jiín yá.

Te ni ka'án ya jiín de:

—Te ki'ín rí jiín ró te chindéé ñá'án rí ro'ó, te kuu sá'a ró jeé kendakoo ñayuu maá rí ini ñuu Egipto.

**Jee ní ndaku Yaaq Dios jniñu nuuñ Moisés na vé
kukúu jeé sá'a de**

Te ni ka'án Moisés:

—Te ñayuu hebreo chi kajnuún de sañá: “¿Ndé ín ni tají ró'ó véji ró?”, achi de jíjná'an de jiín ná. ¿Te ndese ka'án na jiín de? —achí Moisés jiín yá.

—Su'va ka'án ró jiín de jíjná'an de: “Yaaq Dios jee ní chiñúún Abraham jiín Isaac jiín Jacob kúu jeé ní tají sáña véji ná, te sí'ví yá kúu Yaaq-Dios-jeé-iyó-ní-káni, te suni nání yá Jehová”, kachi ró nuuñ táká ñayuu kákujé'nu nuuñ ñayuu hebreo. Yukuán na te ki'ín ró nuuñ rey te ka'án ró jiín de: “Kuqa'a ní jnú'un na kíngoo ñayuu ñuu na jiín ná, chi kisoko na kití nuuñ Yaaq Dios, chi ni steén ya maá yá nuuñ na te ni ndaku ya jniñu jee súkuán sá'a ná jijná'an ná. Te uni kívi kingoo ná, chi jíká kí'ín na”, achi ró kuni rey.

"Te ma kuá'a de jnu'un. Yukuán na te kua' ri ndinuu nuu jnúndó'o nuu de jiín ñáyuu ñuu de Egipto. Súkuan te ka'an de: "Yachi kingoo ró", achi de jiín ró —áchí yá jiín Moisés.

Yukuán na te ni ka'an Moisés jiín yá:

—Núu kachi na ndi'i taká jnú'un jee ni ká'an ni jiín ná te taká téé kákujé'nu nuu ñáyuu hebreo chi ma kandíje de —áchí de jiín yá.

Te ni ka'an ya jiín de:

—Skuíkó yujnu xíi ró nuu ñú'un.

Te ni skuikó de yujnu xíi de nuu ñú'un. Yukuán na te ni nduu koo.

Yukuán na te ni ka'an tuku ya:

—Jnii chi sú'má tí.

Te Moisés chi ni jnii de chi sú'má koó un, te ni nduu-ni tuku yujnu xíi de.

Te ni ka'an tuku ya:

—Chune nda'a ró chíji sa'ma ró te kene'en tuku ró —áchí yá jiín Moisés.

Yukuán na te ni chune de nda'a de te ni kene'en tuku de, te je íin kue'e ndi'yí níi nda'a de.

Te ni ka'an tuku ya jiín de:

—Nachune tuku nda'a ró chíji sa'ma —áchí yá.

Te ni nachune tuku de nda'a de te ni kene'en tuku de, te tuvá ndi'yí íin.

—Te taká jniñu yá'a stéén ro nuu téé kákujé'nu nuu ñáyuu hebreo náva'a jeku'un ni i jee ru'u ni tají ró'ó.

Te núu tu ní kájetá'ú i taká jniñu yá'a, Yukuán na te

kiki'in ró ndute yúte te koso ró nuu ñú'un te nduu niñi
—achí yá jiín de.

Jee tu kúní Moisés kinu'un de ñuu Egípto

Te tu ní kúní Moisés sá'a de jniñu ndáku ya nuu de.
Te ni ka'an de jiín yá:

—Tu kúu ka'an va'a ná, chi káa stété yu'u ná
—achí de jiín yá.

Te ni ka'an ya jiín de:

—Máá rí kúu Yaq ni sá'a yu'u ró, te ki'ín ri jiín ró
te chindéé ñá'án rí ro'ó te kuu ka'an va'a ró —achí yá
jiín de.

Te vesú súkuan ká'án ya jiín de te tu ní kúní de, te
ni ka'an de jiín yá:

—Tají ní inga tee ná kí'ín —achí de jiín yá.

Te ni kití ni ya jiín Moisés síki jeé ni ká'an de jee
ki'ín inga tee. Te ni ka'an ni'in ya jiín de:

—Te nakani ró jnú'un yá'a núu ñáni ró Aarón, te
máá de ka'an jiín táka téé kándiso jníñu nuu ñáyuu ñuu
rō. Chi kiji de kijna'an de ró'ó ichi —achí yá jiín de.

Jee ní nandikó Moisés ñuu Egípto

Te ná ni jinu ni kandajnu'un Moisés jiín yá te
kuanu'un de nde ve'e tátá chisó de, chi yukuán ndéé
de. Te ni ka'an de jiín tátá chisó de:

—Kua'a ní jnú'un kinu'un na ndé Egípto nuu yúku
táka jná'an ná.

Te ni ka'an de:

—Kuu kingoo ró jíjná'an ró núa súkuan —achí tátá
chisó de jiín de.



Ni kanajna'an Moisés jiín ñani de Aarón ichi

Yukuán na te ni kaki'in de ichi kuangoo de.

Te níní kájika de ichi kua'an de te ni najná'an tuku de jiín yá. Te ka'ni ya de kúní ya síki jeee tu ní sá'a de circuncidar se'e yií de. Te náná i chi yachi-ni ni sá'a ña circuncidar i, te ni kaku Moisés, tu ní jí'lí de.

Te ni ka'an ya jiín ñani de Aarón jeee na kíjna'an de ñani de Moisés. Te ni kanajna'an de ichi un, te ni nakani Moisés jnuu'un nuu ñáni de ndese ni ka'an Yaa Dios jiín de.

Jeee ní kaka'an Moisés jiín Aarón jiín ñáyuu hebreo

Te ná ni ndí'i ni nakani de jnuu'un nuu ñáni de, ykuán na te ni nduu ndíndúú de jiín ñani de te kuangoo de nuu jná'an máá de jeee kákujé'nu nuu jná'an de hebreo. Te ykuán ní kachi Aarón ndí'i jeee ní

kachi ñani de Moisés nuu de. Yukuán na te ni skuikó Moisés yujnu xíi de nuu ñú'un te ni nduu-ni koo. Yukuán na te ni najni de chi sú'má t̄ te ni nduu-ni yujnu xíi. Te ni chune de nda'a de chiji sa'ma de, te ná ni kene'en de nda'a de te ñayuu ni kajito i jeé niñ ká'nu nda'a de íin ndi'yí. Yukuán na te ni nachune tuku de nda'a de chiji sa'ma de, te ná ni kene'en tuku de te ni nduvá'a-ni nda'a de.

Yukuán na te t̄aká ñayuu ni kajeku'un ni i jeé maá yá chindéé ñá'án yá i jíjná'an i jeé síkí jeé kándo'o i jnundó'o xeen. Te ni kajekuiñi yití i. Súkuán ni kachiñú'un i nuu ya.

26. Jeé tu ní jé'e rey ñuu Egipto jnu'un jeé kendakoo ñayuu hebreo

(jeé ka'án libro Éxodo 5-10)

Jeé ni jé'en Moisés jiín Aarón nuu faraón

Yukuán na te ni jinungoo Moisés jiín ñani de Aarón nuu rey ñuu Egipto te ni kaka'an de jíín rey un:

—Ni ka'an Yaq Dios jiín ná jeé kuá'a ní jnú'un kendakoo ñayuu ñuu na hebreo kingoo jíká i te yukuán chiñú'un i Yaq Dios —achí de jíín rey un.

Te ni ka'an rey un:

—Tu jíní ri Yaq Dios maá ró jíjná'an ró. Te ma kuá'a ri jnu'un jeé kíngoo ró. Chi kénde ró tiempo ñayuu hebreo jeé ma sájniñu ga i jíjná'an i —achí rey un jíín de jíjná'an de.

Jeé ni sá'a faraón jeé na ndó'o ga ñayuu hebreo

Yukuán na te ni kana rey un jná'an ñuu maá de Egipto jeé kándaku de jniñu nuu ñayuu hebreo. Te ni ka'an de jíín jná'an de un:

—Ma kuá'a ga rō paja nuu i jeę jíni ñú'ún i jeę sá'a i adobe, te jnu'un kúu jeę na sínu i jniñu kásá'a i te na kóto máá i jíjná'an i ndé ní'ín i paja. Chi máá jeę kákukúxí i te kákuni i kingoo i chiñú'ún i Yaą Dios i. Chi sa ka'an ní'in ga rō jiín i jeę na sájniñu ní'in ga i —áchí de jíín jná'an ñuu de Egipto.

Te ñayuu hebreo un kándukú de paja te tu ní kúu sájniñu kue'e de. Te ni kakití ni ñayuu Egipto, te ni kakani de tée un jíjná'an de.

Te ñayuu hebreo ni kakití ni i jíín Moisés jiín Aarón, chi tu kúu jnama de jná'an de un chi sa ni kiji ga jnúndó'o síkì jná'an de.

Jeę ní kajny'ún Moisés Yaą Dios naje'e kúu jee ndó'o ga ñayuu hebreo

Te ni jikan ta'ú Moisés nuu Yaą Dios te ni ka'an de:

—¿Naje'e kúu jeę sá'a ní súkuán? Te xeen ga ni kejéé jnúndó'o —áchí de jíín yá.

Te ni ka'an ya jíín de:

—Kondetu ró te kuni rō jeę ndí'i jeę ni ká'an rí jíín ró jíni ñú'ún sá'a ri. Chi kuq'a na'ín rey jnu'un jee kendakoo ró, te kindeka ri rō'ó ndé ñuu Canaán te kuq'a ri nuu rō jijná'an ró —áchí yá jíín de.

Yukuán na te ni jekachi Moisés ndí'i jnu'un jeę ni ká'an tuku ya jíín de nuu táka téé kákkuu jná'an máá de jeę kujé'nu de nuu jná'an de hebreo. Te tuvá ni kasá'a ga de cuenta jeę ni ká'an Moisés.

Jeę ní tají Yaą Dios jnúndó'o nuu ñayuu Egipto

Yukuán na te ni jengoo tuku de nuu rey un, te ni skáne Aarón yujnu xíi de nuu rey te ni nduu-ni koo. Te rey un tu ní sá'a-ni de cuenta.

Yukuán na te ni ka'an ya jiín Moisés jiín Aarón jee
na kí'ín de nde yute te kani de yujnu xíi de nuundúte.

Te súkuan ni sá'a de, te ndí'i ndute un ní nduu niñí.
Yukuán na te ni ji'i ndí'i cháká, te kuangoo ñayuu
kuaki'in i ndute ko'o i te tuvá ni káni'in ni in ñayuu
Egipto ndute ko'o i. Vesú súkuan te rey un tu ní jé'e de
jnu'un jee kíngoo ñayuu hebreo.

Te ni je'e ga ya kue'e jnundó'o jee ndó'o ñayuu ñuu
Egipto. Te ni tají yá kue'e laka nuundí'i ñayuu ñuu
Egipto. Yukuán na te ni tají tuku ya kue'e chíku ni
kívíkoo tì ndí'i ñayuu jijná'an i. Yukuán na te ni tají
tuku ya chukún núu de jijná'an de. Te nuuyúku ñayuu
hebreo chi tu na chukún ní íyo.

Te ni tají gá ya jnundó'o jee ni jí'i stíki ñayuu
Egipto, te nuuñáyuu hebreo chi tuú.

Te suni ni tají yá kue'yí jee naní ta'a ni kando'o de
jijná'an de.

Te ni ka'an tuku ya jiín Moisés:

—Kachi ro nuurey un jée kuá'a ga ri jnu'un koteku
de náva'a kuni ñayuu níñí ñáyiví jée kujé'nu ri —achí yá.

Te ni skúun ya ñiñí jée ni stáan ndí'i jee vá'a
káneva'a de jijná'an de.

Te ni tají tuku ya tíka ndiskuáa ni kiji ni yeji ndí'i
jee ni ndoo ni sá'a ñiñí.

Te suni ni sá'a ya jee ní kuneuní nduú jíín úní
jekuáa. Te kuun gá vuelta yá'a jee ni íyo jnundó'o nuu
ñayuu ñuu Egipto, te nuuñáyuu hebreo jijná'an i chi
tu ní jé'e ya ni in jnundó'o yá'a.

Jeę ni stá'ú faraón Moisés

Te táká jínu jeę ní kiji jnundó'o te ni ka'an rey un jéę siaá de ñayuu hebreo kingoo i. Te yukuán na te ni jikan ta'ú Moisés jeę na kújiyo jnundó'o un, te ni ka'an-ni tuku rey un jéę ma kúu kingoo i.

27. Jeę ni ká'an rey Egipto jeę na kéndakoo yachi ñayuu hebreo kingoo i

(jeę ka'án libro Éxodo 11:1-13:16)

Jeę ni ká'an ya jee kúu ndi'i se'e yií núú ñayuu Egipto

Te rey ñuu Egipto tu kúní de kuq'a tuku de jnu'un jeę kendakoo ñayuu hebreo. Yukuán na te ni ka'an tuku ya jiín Moisés jiín Aarón:

— Kuq'a ri in na jnundó'o nuu ñayuu Egipto ya'á jíjná'an i. Te jnundó'o jeę kuá'a ri nuu ñayuu yá'a kúu jeę ndi'i se'e yií núú i kuu, te suni kití i ndi'i se'e nuú tí kuu. Te máá ró jíjná'an ró chi ma koo súkuán jiín ró.

**Jeę ni ká'an Yaq Dios jeę tee ñayuu hebreo niñi
kití siki si'ín ye'yí i**

Te ni ka'an ya jiín Moisés jiín Aarón ndese jíni ñú'ún sá'a ñayuu hebreo jíjná'an i náv'a kaku i nuu jnundo'o yá'a jíjná'an i. Chi ni ka'an ya:

— Te máá ró jíjná'an ró, kiví uxí yoq yá'a chi nakaji ró lanchi ró chí in chátú ro jeę íne tí in kuiyá, jeę kúu tí kití vá'a nasqu kiti kú'ú. Te chune sín ró tí.

'Te kiví uxí kuun jeę ni kée niandii te ka'ni ro tí. Te niñi tí tee ró siki si'ín ye'yí ró jiín parte cajón ye'yí ró.

"Te ndívíkoo ró ini ve'e ró, te ma kéndakoo ró ndé kundijin.

"Te kuñu tı tavu ró, te kaji ro jiín yúku uvá jiín pan jee tu yí'i levadura, te yíkì tı ma sakuéchí ró, na kóo níí ndí'i yíkì tı.

"Te suni súkuan sá'a ínga jná'an ró. Núu ma kánda ín ve'e stí'i ín tı te na skíjná'an de jíín ínga ve'e, te ndíndúú ve'e un na kúxíni. Te núu tu ní kánda ró jíjná'an ró stí'i ró kaji ro, te jnaa ro kayu.

"Te kívı uxí kuun un sátu'va ró ndí'i ndajnínu ró. Te chi'i ró ndíjen ro je'e ro. Te suni kaji yachı ro, te je koo tu'va ró nájnu'un jee kaka ró kí'in ro. Chi jekuáq kívı uxí kuun un ya'a ri ki'in rı ka'ni rı ndí'i se'e yíí núu ndí'i ñayuu ñuu Egipto ya'á —áchí yá jiín Moisés jiín Aarón.

Yukuán na te Moisés jiín ñani de ni kanakani de nuu téé kákujé'nu nuu ñayuu hebreo, te ñayuu hebreo ni kasá'a i nájnu'un ni ndaku ya jniñu.

Jee ní je'ni ya ndí'i se'e yíí núu ñayuu Egipto

Te ni jinuya sava ñuuyu yúku ñayuu Egipto, te ni ji'i ndí'i se'e yíí núu ñayuu Egipto jiín ndí'i se'e nuú kítı kándeka ñayuu un jíjná'an i.

Te ni ya'a ya nuuyu máá ñayuu hebreo te ni jito ya jee yí'i niñi ye'yí i, te tu ní jé'ni ya se'e i. Súkuan ni sá'a ya jiín ñayuu hebreo ná ni kendakoo i ñuu Egipto, te jee síkı súkuan te ni kastání de viko un pascua.

Te ná ni jini rey un jé'e ní ndí'i se'e yíí núu ñayuu ñuu de un ní kaji'i i, te suni se'e yíí máá de ni ji'i, te suni nde kítı kándeka de ni ndí'i se'e nuú tı ni kaji'i, yukuán na te ni kana de Moisés te ni ka'an de:

—Yachı kingoo ró jíjná'an ró.



Ni tee de niñi kiti siki si'ín ye'yí jiín parte cajón ye'yí
Jeé ní kendakoo ñayuu hebreo ñuu Egipto

Te ni kaki'in ñayuu hebreo ñujen trigo jeé tu ní íyo
ga tiempo chi'i de levadura, te ni kendakoo de jiín
ndi'i kiti ndéka de jiín ndi'i ndajníñu kánevá'a de jiín
ndi'i ndajníñu oro jiín plata jiín sa'ma ní kajikan de
nuu ñayuu ñuu Egipto.

Te jekuáq yúkuán ni kendakoo de kuangoo de. Te iyó nájnu'un iñu ciento mil tēe hebreo, te sín kúu ñasi'í de jíín sé'e lulí de jíín táká kití kándeka de. Te ndí'i de kuangoo de nde ñuu Sucot. Te je ni kuu kuun ciento okó uxí kuiyá jee ní koyukú de ñuu Egipto.

**Jee ní ndaku Yaq Dios jniñu jee sá'a ñayuu
hebreo viko pascua táká kuíya**

Te ni ka'an ya jiín de jíjná'an de:

—Ndi'i kuiyá sá'a ró viko pascua, te suni kachi ró nuu sé'e ró na vé kuní ka'an viko pascua nává'a kuni i jíjná'an i.

'Te ndí'i kuiyá ka'ni ró in kití nájnu'un ni sá'a ró jee ní kendakoo ró ñuu Egipto. Te jee kejéé semana pascua te ma káji ga ró pan jee yí'i levadura jíjná'an ró, ni ma kóne levadura ini ve'e ró. Chi máá-ni pan jee tu yí'i levadura kaji ró jíjná'an ró ndé yá'a viko pascua un. Te súkuán te ma náa ni ró ndese ni sá'a ri jee ní kendakoo yachi ró ñuu Egipto jíjná'an ró.

**Jee jikán Yaq Dios ndí'i se'e yí' núú ñayuu
hebreo kuu cuenta ya**

'Te táká sé'e yí' núú ró jíjná'an ró chi nakua'a ró i nuu ri. Te ka'ni ró in lanchi ró chí in ndixú'ú ró jee sokó ró tí nuu ri jee sikí maá i. Te suni kachi ró nuu sé'e ró jíjná'an i nává'a ma náa ni ró ndese ni sá'a ri jniñu jé'nu ñuu Egipto kíví jee ní kendakoo ró jíjná'an ró.

'Suni se'e nuú táká kití ndéka ró, te táká kití jee ma kúu sokó ró nuu ri kuu ka'ni-ni ró tí súkuán-ni, chí núu jíni ñú'ún máá ró tí te sokó ró kití jee kúu sokó ró nuu ri lugar maá tí. Te táká kití jee sokó ró nuu ri chi suni sokó ró ná in se'e nuú tí nuu ri. Te kachi ró jee

soko ro ná in ná in se'e nuú tí nuu rí. Te kachi ro jeé kiví yúkuan ní sá'a ri jeé tu ní jí'í se'e nuú máá ró jíjná'an ró jíín sé'e nuú táká kítí ndéka ró —áchí yá jíín de jíjná'an de.

28. Jeé ní chindéé ñá'án yá ñayuu hebreo ni kaya'a i mar Rojo

(jeé ka'án libro Éxodo 13:17-15:21)

Jeé ni jínungoo ñayuu hebreo yumar Rojo

Te Yaq Dios chi tu ní jé'e ya jnu'un jeé ki'ín de ichi kuítí-ni, chi je jíní ya jeé ndonda ñayuu ñuu filisteo síkí de jíjná'an de, te sá'a jeé nándikó tuku de ñuu Egipto. Jeé yúkuan ní sá'a Yaq Dios jeé kíngoo de ichi káni ga.

Yukuán na te ná ni kaya'a de ñuu Sucot, te ni sá'a ya in viko kuijín káa nájnu'un in yujnu jeé sukún, te yóstúun núu de jíjná'an de jeé steén ichi nuu de nduú. Te jekuáa ni sá'a tuku ya jeé tuvá kúu viko kuijín, chi ñu'un ndíij kúu, te kúndijin nuu de jíjná'an de kájika de jekuáa un.

Te suni kuangoo de jíín yíkí José, chi súkuán ni ka'án José ná ni koteku gá de ini ñuu Egipto, nde najinu de nde ñuu Canaán te na chínduji de.

Yukuán na te ni jinungoo de ñuu Etam. Te ni ka'án ya jiín de jeé na kí'ín de nde yajni yumar Rojo te ndoo de yukuán jíjná'an de. Chi je jíní ya jeé ki'ín tuku rey un kínastíkó tuku de. Jeé yúkuan kúu jeé ni ká'án ya jeé kóyukú yajni de nde xiin mar un.

Jeé kándikin tee Egipto ñayuu hebreo

Te rey un ní kandajnu'un jíín táká téé kákujé'nu ñuu de Egipto:

—¿Naje'e ni jé'e yó jnú'un kuangoo ñayuu hebreo?
Te jniñu jeee kasá'a i ni jekuiñi —achí de jíjná'an de.

Yukuán na te ni kanastútú de soldado de jíín kué'e carreta de te kuangoo de kuanastíkó de ñayuu hebreo. Te yóstúun rey un núuu de kuangoo de. Te ni kuyajni de nuuu yúku ñayuu hebreo yumar un.

Te ni kajito ñayuu hebreo te ni kayuu'ú ndasí de jíjná'an de. Yukuán na te ni kajikan ta'u de nuuu Yaa Dios jeee na chíndéé ñá'án yá de jíjná'an de. Te suni ni kaka'an de jíín Moisés:

—Vaa' ga núu ní kóyukú ná Egipto vesú kando'o ná, nasuu jeee kúu na vijna jíjná'an ná —áchí de jíjná'an de jíín Moisés.

Te ni ka'an Moisés jiín de jíjná'an de:

—Ma yuu'ró ró jíjná'an ró. Kondetu ró jíjná'an ró te kuni ró ndese jnama Yaa Dios yo'ó. Chi jeku-na te ma koto ga ró rey Egipto jíín soldado de jíjná'an de.

Jee ni sá'a Yaa Dios iin ichi nuuu mar Rojo

Te ni ka'an tuku ya jíín Moisés jeee na sátu'va táká ñayuu hebreo ya'a de mar. Yukuán na te ni ka'an ya jíín Moisés jeee na skáá de yujnu xíi de nuuu mar. Te ta'ndé sáva ndute te kuu ya'a de jíjná'an de, áchí yá jíín Moisés.

Yukuán na te ni nastíkó yá viko jeee kua'án ichi núu ñayuu hebreo jíjná'an i, te ni sá'a jeee ní kuneet ndi'i nuu ñayuu Egipto te tuvá ni kúu kaka i nde niñi niñu jekuáa, te ichi lado nuuu yúku ñayuu hebreo kúndijin.

Te ni skaá Moisés yujnu xíi de nuuu mar Rojo. Yukuán na te ni kejéé táchi ní'in téyí yí'i. Te ni ta'ndé sáva-ni ndute mar, te me'ñú ndute un ní nune nájnu'un



Ni ta'ndé sáva ndute mar te ni ya'a ñayuu hebreo

ín ichi ká'nu. Te ni yákoo-ni de kuangoo de. Te ndute un ñú'un te lado vá'a de jíín lado jekó de jíjná'an de. Te va'a-ni ni yákoo ndí'i de jíjná'an de.

Jee ní je'ni Ya₉ Dios ndí'i soldado Egipto

Te ñayuu Egipto suni ni jito de jee yí'i ichi nuu mar, te ni kívíkoo na de jee yá'a de kingoo de. Te ná ni ndí'i ñayuu Egipto ni kívíkoo de nuu mar te ni ka'án tuku ya jiín Moisés:

—Skáá nda'a ró núu mar te na nándi'yu ndute síki ñayuu Egipto ya'á jíjná'an i —áchí yá jiín Moisés.

Te ni skaá tuku de nda'a de, te ni nandi'yu ndute un síki ñayuu nuu Egipto, te ni ndí'i de ni kaji'i nuu mar.

Jee ní nakuatá'ú ñayuu hebreo nuu Ya₉ Dios

Te ñayuu hebreo jijná'an de, ná ni kajito de jee súkuan ni stáan ya ñayuu Egipto te ni kanaa ni de ni kajito de, te ni kakandíje de jee je'nu ndasí kúu ya, te ni kakandíje de jee ni je'e ya poder nuu Moisés.

Te ni kajita de ín yaa síki ndése ni jnama ya de nuu ñayuu Egipto jiín núu mar. Te áchí yaa un:

Na nákuatá'ú yó nuu Yaq Dios, chi ni jnama ya
yo'ó núu ñayuu Egipto jeę ní kajito u'u i yó'ó.
Chi ni kaji'i de nuu mar Rojo yá'a.
Te tuvá īnga yaq nájnu'un máá Yáq Dios.
Te ndíto ya yo'ó te kondeka ya yo'ó ndé najinu
yoq nde ñuu Canaán,
achí yaa ní katava de ni kajita de nuu ya.

**29. Jeę ní kajika ñayuu hebreo nde yumar
Rojo te nde nuu yúku súkún Sinaí**
(jeę ka'lán libro Éxodo 15:22-17:16)

Jeę kuángoo ñayuu hebreo nde Mara jiín Elim

Yukuán na te ni kekoo tuku de kuangoo de. Te je ni
kuu unj kívi te ni jinungoo de nuu ín lugar naní Mara.
Te yukuán íne ín tesokó. Te ndute ñú'un tesokó un,
ndute úvá kúu. Te máá de jíjná'an de kájichi ndasí de
jeę ko'o de ndute un, te tu ní kúu ko'o de ndute. Te ni
kaka'an de jíjn Moisés:

— ¿Ndé ní'in yoq ndute ko'o yó? Chi ndute yá'a, máá
ndute úvá kúu te —achí de jíjn Moisés.

Yukuán na te ni jikan ta'ú Moisés nuu Yaq Dios. Te
ni ka'an yaq jeę na kí'in de ín yujnu te na skáne de nuu
ndúte. Te Moisés ni ki'in de te ni skáne de nuu ndúte,
te ni nduva'a-ni ndute te ni kaji'i de jíjná'an de.

Yukuán na te ni ka'an yaq jiín de jíjná'an de jeę na
skíku va'a de jnu'un ya, te ma kuá'a ya ni ín jnundó'o
jeę ní kajito ñayuu ñuu Egipto nuu de jíjná'an de chi sa
su'va kondito ya de, achí yá jíni de jíjná'an de. Yukuán
na te ni kajika tuku de kuangoo de nde ín lugar naní
Elim. Te yukuán íyó úxi uu lugar nuu káne ndute. Te
yukuán ní kakendo de ni kandetatú de.

Je_e ní kaka'ñu ñayuu hebreo nu_u Ya_a Dios

Y_ukuán na te ni kajika tuku de kuangoo de nde ni jin_ungoo de nde nu_u ñú'un té'é nání Sin. Y_ukuán na te ni kaka'_{an} de nu_u Moisés:

—Ní kóy_ukú ná ñuu Egipto v_{es}ú kándo'o xe_{en} na, te káni'_{in} na jé_e káyeji na. Te vijná te kuu na jé_e sóko jíjná'an ná —áchí de jíjná'an de jíín Moisés.

Te Moisés ni kux_{en} nu_u de jíjná'an de:

—¿Naun kák_a'_{an} ndev_a'a ró sík_i Ya_a Dios? Chi nas_uú nú_u maá rí kák_a'_{an} r_o. Te kondetu ró jíjná'an ró, chi ku_a'a ya je_e káji yo —achí Moisés jiín de jíjná'an de.

Y_ukuán na te ná ni ini te ni kajito de kue'_e ndas_í káñu'ún ká'_{in} t_i kándava t_i jíjná'an t_i jiín de. Te ni kajni_{ii} de t_i te ni kayeji de t_i.

Je_e ni jé'e Ya_a Dios maná ni kayeji ñayuu hebreo

Y_ukuán na te jené'_{en} iṅga kív_i un ní skúun ya iṅga je_e kaji de je_e káa kuíjín te káa nájn_u'un ndik_{in} cilantro. Te ni kastání de maná. Te ni ka'_{an} Moisés jiín de jíjná'an de je_e jeé yúkuán kíu je_e ní tají Yá_a Dios je_e kaji de jíjná'an de. Te suni ni ka'_{an} de je_e jíni ñú'ún nastútú de nájn_u'un uu litro je_e ná iṅ ná iṅ de je_e kíu iṅ kív_i-ni. Te ma stóo de je_e kíu iṅga kív_i, chi kív_i tindak_u. Te súkuán jíni ñú'ún sá'a de t_aká kív_i.

Te iṅ na kív_i te jin_u kív_i ndétatú de, te nastútú de je_e kaji de kív_i ndétatú de un náv_a'a ma sájniñu ga de kív_i un.

Te súkuán ni kasá'a de, te v_{es}ú kue'_e ni ni'iṅ iṅ de te nu_u náchiku_a'á un chi unuú-ni ndúu uu litro nu_u ná iṅ ná iṅ de.

Te inga de chi ni chuva'a de jeee kaji de nde inga kivi, te ni kivi tíndakú te ni tívi.

Yukuán na te inga tuku de tuvá ni nastútú de jeee kaji de kivi ndétatú un. Te kua'an tuku de nandukú de, te tuvá ni ní'ín de. Te táká gá jná'an de chi ni kanachuvaa'a de jeee kaji de kivi ndétatú un, te tu ní tívi, chi vaa-ni íyó.

Súkuán ni kajito de te ni kakandíje de ndi*ñ*i jeee ní kachi ya nuu Moisés siki maná un. Te maná un yéji nájnuu'un galleta jeee ñú'un nduxi ñuñu jiín, te suni kuu nasá'a de staaa chí atole.

Te suni ni ka'an yaq jiín Moisés jeee na nástútú de maná un te chu'un de ini kisi jeee kánda ku'un uu litro, te chuva'a de te konda'á de nde najinungoo de nde ñuu Canaán. Te nachuva'a de in lugar nuu káchiñú'ún de nuu Yaq Dios, náva'a kuni táká gá se'e chání de jíjná'an de ndese ni je'e ya jeee ní kayeji de ná ni tava yaq de jíjná'an de nde ñuu Egipto.

Te táká kivi chi ni kanastútú de ni kayeji de nde ni najinungoo de ñuu Canaán. Te kivi ndétatú chi tu ní kánastútú de.

Jeee ni je'e Yaq Dios ndute ni kaji'i ñayuu hebreo

Yukuán na te ni kajika tuku de kuangoo de nde lugar nuu namí Refidim. Te ná ni jinungoo de yukuán te kájichi de, te tu kuiti ndute. Te ni kaka'an tuku de jíín Moisés:

—Kuu na jée kájichi na —áchí de jíín Moisés.

Te ni ka'an Moisés jíín de jíjná'an de jeee tu vaa'a jeee ká'ñu de siki Yaq Dios.

Te ni kajnuu'ún tuku Moisés yaq ndese sá'a de náva'a kane ndute ko'o de jíjná'an de. Te ni ka'an yaq jíín de:

—Ki'in yujnu xíi ró jéę ní jejníñu ró núu yúte ñuu Egipto te kuun ró síkì ín kava, te kane ndute ko'o ró jíjná'an ró —áchí yá jíni de.

Te ni ki'in Moisés yujnu xíi de te ni kuun de síkì káva, te kájito táká jná'an de jeę kákujé'nu nuu de jíjná'an de. Te ni kane ndute te ni kani'ín de ni kaji'i de.

Jeę ní kakajná'an ñayuu ñuu Amalec jiín ñáyuu hebreo

Te ná yúku gá de yukuán te ni jito de jeę véjikoo kue'ę ñayuu ñuu Amalec kuajná'an jíin de. Te ñayuu yúkuan kúu yukun maá Esaú ñani Jacob. Te ni tají Moisés Josué jiín soldado kuangoo de kuajná'an de, te ni kakundeyí-ni ñayuu hebreo un.

Te ni kití ni Yaą Dios síkì ñáyuu Amalec, te ni ka'an ya jeę na kíngoo de ka'ni de ndí'i ñayuu Amalec.

**30. Jeę ni sándaą ya jiín ñáyuu hebreo jeę na chíñu'ún vá'a de ya, jiín jéę ni jé'e ya uxı̄ ley
ya nuu de jíjná'an de**

(jeę ka'án libro Éxodo 19:1-20:20)

Jeę ni ká'an Yaą Dios jiín Moisés xini yúku Sinaí

Yukuán na te ni jinungoo de yajni yuku Sinaí. Te Moisés ni kaa de xini yúku un. Te ni ka'an Yaą Dios jiín de:

—Kuá'án te ka'an ró jiín ñáyuu hebreo na kóku'un ni i ndese ni chindéé ñá'án rí i nuu ndí'i jnundó'o jéę ni íyo jiín i jíjná'an i nde ñuu Egipto. Te na kóku'un ni i jeę súni ni kondito va'a ri i te ni kekoo i lugar yá'a. Chi lugar yá'a kúní rí sá'a ri iñ trato jiín i jíjná'an i.

'Núu kuatá'ú i te skíku i nuu parte maá i jeę síkí trato, yukuán na te kuu i ñayuu va'a jeę ní nakaji ri.

Vesú ndáku ri jniñu sìkì ndí'i ñayuu ñayiví, te máá i jíjná'an i chi kuu i ñayuu jee ní nakaji máá rí. Chi máá i jíjná'an i stéén i nuu ínga ñayuu ndese jé'nu kúu máá rí.

Yukuán na te ni nanuu Moisés nuu yúku jná'an de, te ni kachi de jnu'un ní ká'an Yaq Dios jiín de. Te ni kajetá'u jná'an de un sá'a trato jiín Yáq Dios. Yukuán na te ni ndaa tuku de ìnga jínu xini yúku, te ni kachi de nuu Yaq Dios ndese ni ka'an jná'an de. Te ni ka'an ya:

—Íyó vá'a núu súkuan. Vijna te kúní rí jee skondúu ro te kasi ro yuku yá'a, te ni in i ma káa te ni ma ke'í i. Chi núu ndé in i ni kasá'a te jekua ga jná'an i un skíin de yuu sìkì i nde kuu i.

“Te suni ka'an ro nuu ndí'i ñayuu jee na nákate i sa'ma i, te nuu téé jee ma kúsú de jíín ñasi'i de, chi na yá'a uni kiví te nanuu ri xini yúku yá'a.

Súkuan ni ka'an ya jiín Moisés.



Ni jinungoo de yajni yuku Sinaí

Te ni nakachi Moisés nuu jná'an de un táka jnú'un jee ni ká'an yaq. Te ná ni kuu uni kívi te ni chitú víkon'ún xini yúku, te ni ndindeé, te ni ka'an taja, te ni kanda ñu'maq, te ni jeku trompeta. Te ni nayuu'ún ndasí ñayuu. Te ni nastútú Moisés ndí'i jná'an de un jé'e yúku. Te ni ka'an Yaq Dios jiín de jee na káa de.

Jee ni jé'e Yaq Dios uxi ley yaq nuu ñayuu hebreo

Yukuán na te ni ka'an Yaq Dios jiín de jee na nánuu de ka'an de jíin ñayuu jee ma yá'a i jíjná'an i nuu ni ndí'yu. Te súkuan ni sá'a Moisés.

Te ni ka'an Yaq Dios nuu ñayuu nde nuu sukún un:

—Máá rí kúu Yaq Dios ro jíjná'an ró. Máá rí kúu jee ni tava ro'ó Egipto nuu ní kakuu ró mozo saá-ni.

"Te ma chiñú'un ró nuu yaq tu ndaq.

"Te ma sá'a ró ni in ídolo, te ni ma chiñú'un ró, chi tu nújna'an ni ril.

"Te ma ka'án saá ró si'ví rí, chi kuq'a ri castigo núu sá'a ró súkuan.

"Te koku'un ni ro ndetatú ró kívi ndétatú. Chi kuu sájniñu ró táka gá inu kívi un, te kívi uxá chi ni in ró má sájniñu ró, ni ñayuu jee kúu mozo ve'e ró, ni kiti ndéka ró. Koku'un ni ro jee ni sá'a ri andíví jíin ñayivi núu inu kívi, te kívi uxá ni ndetatú rí. Nde saá te kívi uxá tu in kúu-ni jíin táka gá kívi, chi kívi ií kúu.

"Koo yíñú'un ró jíin tátá ro jíin náná ro. Te súkuan te ni'in ta'u ro koteq kue'e kuiyaq nuu ñú'un jee kuá'a ri nuu ro.

"Ma ká'ni ro ni in ñayuu.

'Taká ró jeę ní kijná'an ró ma káka jnéní ró.

'Ma sakuí'ná kuiti ró.

'Ma ka'án ró jnu'un yáá jeę stó'o ró inka jná'an ró.

'Ma ndíyo ni ró ñasi'í inka jná'an ró, ni ve'e i, ni ñayuu sájniñu jíín i, ni kití i, ni inka ga ndajníñu jeę néva'a i.

Ya'á kúu ndi'úxí ley jeę ni jé'e ya nuü ñayuu hebreo.

Jee ni yú'ú ñayuu hebreo

Te ñayuu, jeę ni yú'ú ndasí i ná ni jini i ni ka'án ya, ni kaka'án nda'ú i jíín Moisés jeę vá'a ga ka'án maá de jíín yá, te yükuán na te máá de nakachi de nuü i jíjná'an i. Chi yú'ú i kuu i núa na kúni i ka'án ya inka jínu.

Te ni ka'án Moisés jeę tu jíni ñú'ún yú'ú i jeę ka'án maá yá chi sa su'va na yú'ú i jíín táká jniñu néé jeę tu kúní ya jeę sá'a i.

31. Jeę ni jé'e ya ley nuü Moisés ndese koo jíín ñayuu kúu mozo saá-ni jíín ñayuu kui'ná

(jeę ka'án libro Éxodo 20:21-23:33)

Yükuán na te ni kaa Moisés inka jínu yuku nuü íin viko nu'ún, te ni ka'án Yaq Dios jíín de:

—Su'va ka'án ró jíín ndi'í ñayuu hebreo. Na kóku'un ni de jeę jé ni ka'án rí jíín de nde andíví jée ma sá'a de ídolo oro ni plata, ni ma chiñú'ún de.

Te núa kúní de chiñú'ún de ru'ü te kánuú jeę sá'a de ín altar jíín ñu'un chí yúü, te ma téé de nuü. Te ma sá'a de nájnu'ún escalera jeę kuu kaa ñayuu —achí yá jíín Moisés.

**Jeę ní ndaku Yaą Dios jniñu ndese sá'a de jíin
mozo de jeę kasájniñu sáá-ni**

Yukuán na te ni je'e ya ley ndese jíni ñú'ún sá'a de jíin mozo de jeę kasájniñu sáá-ni, jíin ndese sándaą de táká daño jeę iyó jíin ñáyuu chí ndajníñu.

Su'va kúu jeę ni ká'ąn ya:

—Núu jéen ró ın mozo hebreo jeę sájniñu sáá-ni, te kuu kondee de jíin ró iñu-ni kuiyą. Yukuán na te siáá ró de nuu kuiyá uxá. Te núu ni je'e ró ın ña'an kuu ñasi'í de níní jéę kúu de mozo ró te ma kúu ki'ın de jíin ñasi'í de ni se'e de jeę ni íyo jíin ña.



Mozo jeę kasájniñu sáá-ni

"Te núu kúu ni de ñasi'í de jíín sé'e de jíín jít'o de te kuu nakaji de jee kéndoo de. Yukuán na te jito'o de kaan yavu so'o de. Súkuán te kuni de jee kúu de mozo de níí káni.

"Te núu in tée jéen de in ña'an jee kúu ña mozo de te kíxi de jíín ña nájnu'un ñasi'í de, te kánuú kondito de ña nájnu'un ñasi'í de. Te jíni ñú'ún jéé kuá'a de jee kaji ña jíín sa'ma ku'un ña, te jíni ñú'ún kúsu de jíín ña vesus na nándukú de ñasi'í de.

"Te núu in tée jé'e de se'e yií de nuu ñá'an kúu ña mozo de návaa kuu ña ñasi'í sé'e yií de, te jíni ñú'ún jéé koto de ña nájnu'un se'e jenú de. Te tu íyó vá'a jee ká'ni ro in mozo ro. Te núu kani ro de nde kylva jee stáan de in tñuú de chí in jnu'un de, yukuán na te siáá ro de na kí'ín de.

Jee ní ndaku Yaq Dios jniñu ndese sá'a de jíín jná'an de

"Te núu in ñayuu jé'ni yukún de in jná'an de, te ñayuu un chi jíni ñú'ún kuu de. Te núu tu ní íyo yukún ni de sá'a de, yukuán na te kuu kunu de ki'in de in lugar nuu ma kúu ka'ni ñayuu de. Te núu ni iyo yukún ni de ni sá'a de, te ma káku de jee kúu de vesus na kí'ín de jnii de altar.

"Te suni jíni ñú'ún kuu ñayuu jee káni de tátá de chí náná de, chí ká'lan ndeva'a de siki tatá de, náná de. Te suni jíni ñú'ún kuu ñayuu jee sakui'ná ñayuu.

"Te núu in tée sakui'ná de in kití chí jé'ni de chí xíko de, te jíni ñú'ún naku'a de u'un stiki nuu in stiki jee ni sakui'ná de, te kuun lanchi nuu in lanchi.

'Te núu néva'a ga de kiti jeęní sakuí'ná de un, jíni ñú'ún jéęna náku'a de nuuñayuu chíi kiti un jíin ińga ga tı.

'Te núu inñayuu nakoto de ñu'yun de te ni ya'a ñu'yun un ní sá'a daño ińga ñu'un, tée jeęní chi'i ñu'yun un jíni ñú'ún chunaa de daño jeęní sá'a ñu'yun un núu ińga de.

'Te jíni ñú'ún chunaa yo núu ni stují yo chí ní sá'a yo daño nuuñińga ñayuu. Núu inñayuu jé'ni de jná'an de, te jíni ñú'ún kuu de. Núu inñayuu stují jná'an, te kú'va jeęní túji jná'an de un, súkuan jíni ñú'ún natuji de —áchí yá jiín Moisés.

Ley yá'a ní je'e Yaą Dios nuuñtee hebreo náv'a sánndaą vą'a de.

Jeęní ndaku Yaą Dios jniñu ndese chíñú'ún vā'a ga de ya

Te suni ni je'e ya ińga ley nuuñMoisés ndese chíñú'ún vā'a ga de ya. Te ni ka'an ya jeęní nákachi de nuuñayuu hebreo. Te ni ka'an ya:

—Jíni ñú'ún jeęní chíñú'ún ró ru'ų-ni. Te jíni ñú'ún ka'ni ró ñayuu hebreo jeęní de kiti jeęní sokó de nuuñyaá tu ndaą. Te jíni ñú'ún ka'ni ró ñayuu jeęní sá'a i jniñu tásı.

'Te jíni ñú'ún ndetatú ró kivı ndetatú, te tu kutu ró ñu'un ró kuýa ndetatú. Chi iňu kuiyä kuu sájniñu ró, te kuiyä uxá jíni ñú'ún ndetatú ñu'un ró. Uni jínu jeę kuiyä jíni ñú'ún sá'a ró viko nuuñdutútú ndi'ı ró chíñú'ún ró ru'ų.

**Jee ní ndaku Yaq Dios jniñu ndese sá'a de jíín
ñáyuu jíka kuu**

'Jíni ñú'ún koto va'a ró ñáyuu jíka kuu, chi máá ró ni kuu ró ñáyuu ní jika kuu ini ñuu Egipto.

'Te ma kakán ro se'e xu'ún níuu jé'e níuu ró nuu jná'an ró jee ndó'o ndá'ú. Te ma stá'an ro ña'an jee ní kendoo ndá'ú ña, ni suchí ndá'ú jee tu tátá tu náná.

'Ma ske'íchí ni ro Yaq Dios, ni ma ka'án ndeva'a ró koto ró tée ndíso jníñu ñuu ro. Ma káji ro kuñu ni in kíti jee ni jí'i maá tí. Unuu-ni sá'a va'a ró jíín ñáyuu nda'ú jíín ñáyuu kuká. Te níuu sándaaq ro in kuechi, te tu jíni ñú'ún ki'in ró xú'un jée kuá'a in i nuu ro náva'a kundeyí i jíín inga jná'an i, chi sa su'va sá'á ró jée ñáyuu iyó kuechi un chunaa i kuechi i.

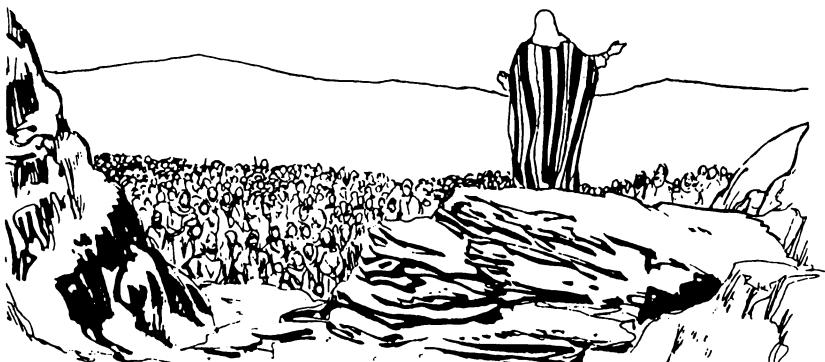
**Jee ní ndaku Yaq Dios jniñu ndese koyukú de
ñuu Canaán**

Yukuán na te ni ka'an ga ya:

—Tají rí in ndajé'é rí jee kondito ró'ó jíín jée kondeka ro'ó ndé ñuu Canaán jee ni jéjnu'un ri kuq'a ri nuu ro. Te níuu jétá'ú ró nuu ndajé'é rí te chindéé ñá'án rí ro'ó kundeyí ró nuu ndí'i ñayuu yúku Canaán. Chi kuéé kuéé kendakoo de, chi chindéé ñá'án rí ro'ó stáan ro de. Yukuán na te ndí'i ñu'un un kuu cuenta maá ró.

'Te ma sá'a ró ni in trato jiín de ni ma chiñú'ún ró yaq sta'u de, chi máá in-ni máá rí kúu jee jíni ñú'ún chiñú'ún ró. Te stúva ro ndí'i altar de te ka'ni ro ndí'i de, chi níuu tu sá'a ró súkuan te jekondee de stá'u de ró'ó. Yukuán na te nduu unuú-ni ró jíín de —áchí yá.

Jee yá'a kúu jnu'un jee ni ká'an ya jiín Moisés yuku Sinaí.



Ni nakachi Moisés taká ley ya nuu ñáyuu hebreo

**32. Jee ni koso Moisés niñi sikí ñáyuu
hebreo jeee sikí jeee kendo ndaq trato jeee ni
sá'a de jíin Yáa Dios**
(*jeee ka'án libro Éxodo 24*)

Yukuán na te ni nakachi Moisés taká ley jeee ni je'e ya nuu de xini yúku nuu ñáyuu hebreo. Te ndi'i jná'an de un ní kaka'an jeee iyó vá'a, te kuatá'ú de. Yukuán na te ni tee Moisés taká ley un.

Te jeee ínga kiví te ni sá'a Moisés in altar je'e yúku un, te ni ndaku de jniñu nuu téé súchí ní kaje'ni de stikí. Te sava kuñu un ní kaje'mu de jee sokó de nuu ya. Yukuán na te ni ki'in de sava niñi stikí un ní koso yaxín de nuu altar, te sava ga niñi un ní chu'un de nuu tijé'en.

Yukuán na te ni ka'u jee de trato jeee ní kasá'a de jíin Yáa Dios kiví íku. Te ndi'i de ni kaka'an ínga jínu jeee iyó vá'a, te kuatá'ú de skíku de ndi'i.

Yukuán na te ni ki'in Moisés niñi jeee ní chu'un de nuu tijé'en, ni koso yaxín de sikí ndi'i ñayuu un. Te ni ka'an de:

—Jeę yá'a kúu niñi jeę sá'a jeę kendoo ndaaq trato jeę ni sá'a ró jiín Yáq Dios jijná'an ró —áchí de.

Jeę ní kaa Moisés jiín ñayuu kákujé'nu xini yúku Sinaí

Yukuán na te kua'an Moisés jiín ñani de Aarón, jiín Nadab jiín Abiú, se'e yíń Aarón, jiín úni xiko uxí tée jeę kákujé'nu, te ni kakoo ndi*'i* de sava-ni yuku un. Máá yá ni ndaku jniñu nuuq de jeę súkuan sá'a de jeę kúu kaa de sava-ni, te jekua gá jná'an de un chi ma kúu kakoo de.

Te yukuán ní stúu ya maá yá nuuq de jijná'an de. Te ná ni stóo ya de jijná'an de te ni kayeji de kuñnu jeę ni ndoo jeę ní kasoko de nuuq yaq.

Yukuán na te ni ka'an Yaq Dios jiín Moisés:

—Kaa máá ró xini yúku, te yukuán kuá'a ri nuuq ro uuq yuq yaxín núuq yosó taka ley jeę ni ká'an riq jiín ró.

Te ni tee Moisés jniñu síki Aarón jiín síki ínga tée nání Hur jeę kondito de táká gá jná'an de un níní jéę tu íyó Moisés jiín de.

Yukuán na te ni kaa de xini yúku un, te ni ka'an yaq jiín de me'ñú víko nu'uún. Te ni kívi Moisés nuuq íin víko nu'uún, te ni kendoo de jiín yá uuq xiko kíviq.

33. Jeę ni ká'an Yaq Dios jiín Moisés jeę sá'a ñayuu hebreo in ve'e ñíí nuuq chiñú'ún de ya

(jeę ka'án libro Éxodo 25:1-31:11; Levítico 24:1-9)

Ná ni ine Moisés xini yúku Sinaí te ni ka'an yaq jee kuní yaq jeę sá'a ñayuu hebreo in ve'e ñíí nuuq chiñú'ún de ya. Te ni ka'an yaq:

—Ndi*'i* ñayuu hebreo na ndukú de ndajníñu jeę kúva'a ve'e un jiín ndi*'i* jeę ku'un ini. Te ndi*'i* jíni ñú'ún kuva'a nájnuqun ká'an riq jiín ró vijna.

**Jee ni ká'an Yaq Dios jiín Moisés ndese koo ve'e
nuu chiñú'ún ñáyuu hebreo ya**

'Nde ichi norte jiín ichi sur jíni ñú'ún koneva'a oko
u'un metro jee jite jiín ndé nuu ké'e. Te nde nuu káne
niandii jiín núu kée niandii jíni ñú'ún koo uu xiko uxi
metro jee káni, te jíni ñú'ún koo in yé'yí ichi lado nuu
káne niandii.

"Te kani ró sf'ín nií ká'nu fuera patio náva'a yukuán
skóndúu ro jiín sa'ma fino jee kúu kondita kaa jiín sf'ín
un.

"Te ve'e un jíni ñú'ún koneva'a u'un metro jee jite
jiín xá'un jee káni. Te jika vé'e kasi ro jiín yujnu kúnu
jee kóne nuu káa jee yínduji nuu ñú'un náva'a kone
niin yujnu kúnu. Te nuu yújnu kúnu kondejnii argolla
náva'a kuu ya'a nájnu'un na'an náva'a koo kutú vá'a.

"Te sukun vé'e kasi ro kuun jínu. Jee kási ro xína
ñú'ún kúu jiín sa'ma fino jee kúnu ró. Te stáku ró núu
sá'ma un querubín jee kúnu ró jiín ndínuuu color. Te
inga jee kási ro kúu jiín jee kúnu ró jiín ixi ndíxú'ú. Te
inga ga jee kási ro kúu jiín ñii lánchi jee ka'yu kué'é.
Te sandií na te kasi ro jiín ñii jee ni sá'a curtir.

"Te ichi íni ve'e un koo uu cuarto. Te kasi ro jiín
sa'ma fino.

"Te cuarto jee íne ichi íni ga kuu lugar ii ndasí gá.
Te ini un koneva'a in yejnu ii jee kúva'a jiín yujnu, te
tejnii ró oro nií ká'nu síkí. Chi yukuán chuva'a ró yúu
yaxín núu yosó ley riu. Te jee kási ro nuu yejnu un
kuva'a jiín oro. Te kuiñi uu querubín ichi síkí jee suni
kuva'a jiín oro. Te kuiñi in in lado te inga inga lado, te
koto nuu jná'an, te ndijen tejná'an ichi mé'ñu síkí

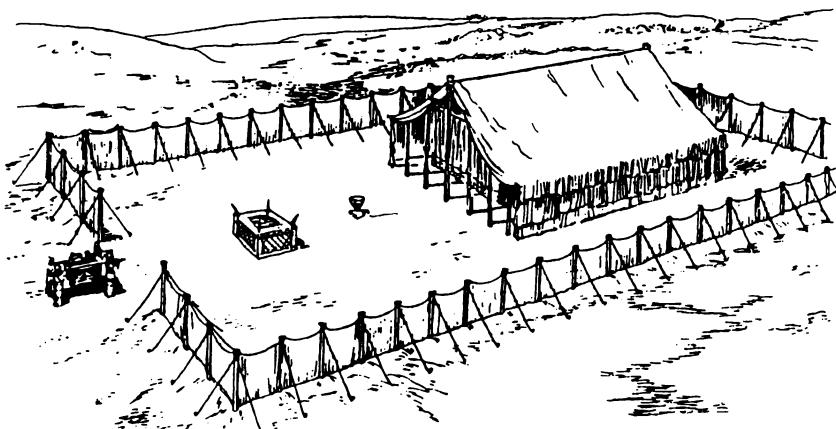
yejnú un. Te me'ñú yúkuan ka'an rí jiín ñáyuu hebreo na vé kánuú sá'a ró jíjná'an ró.

'Te cuarto jeé íne yajni yé'yí jíni ñú'ún konevá'a uni ndajníñu: in mesa jeé kúvá'a jíin yujnu jeé kásí de oro síkí nává'a kuu koyukú pan; te in candelero jeé iyó úxá nda'a jeé suni kuva'a jíin oro; te in altar lulí jéé kuva'a jíin yujnu jeé kásí de oro síkí. Te nuu in in yíkí altar koo in pico. Te síkí altar un ka'mu de suje kütú.

'Te koso sutu pedazo lulí súje kütú síkí uxí uu pan jeé chukú de uu yukun síkí mesa, in yukun iñu pan te inga yukun un iñu ga. Súkuan sá'a de táká kíví ndétatú, chi pan yá'a kúu pan ij. Te yukuán na te na yá'a in semana te kuu kaji sutu pan. Te máá-ni sutu un kúu jeé kúu kaji pan ij un.

'Te suni jíni ñú'ún kondito de jeé na káyú ñu'yun nuu candelero un nduú ñuú.

'Te nuu ké'e koo uu ndajníñu: in altar ká'nu jeé kuva'a jíin yujnu, te kásí de níí ká'nu síkí jiín káa jee



Ve'e níí nuu chiñú'ún de ya

naní bronce. Te suni konevá'a altar un in in pico ndikúún yíki. Te yukuán kuu táká kítí jee sokó ró nuurí. Te suni koo in nuunánda'á sútu, te suni kuva'a jíín káa naní bronce.

'Ndi'i táká ndajníñu yá'a jíni ñú'ún kondejnii argolla náva'a kuu kívi in yujnu káni jee kúu konso ró ndé chi lado ki'in ró jíín.

'Suni sá'a ró ndi'i táká ndajníñu jee jíni ñú'ún nájnu'un ko'o jíín tíndo'o, te suni kuva'a jíín oro. Te suni sá'a ró pala jíín gancho jee jejníñu kene'en kyuñu jíín tíje'en, te kuva'a jíín káa jee naní bronce náva'a kuu ka'mu ró kúñu nuuu altar ká'nu jee iyó núuu k'e —achí yá jíín de.

Yukuán na te ni ka'an ga ya jíín Moisés:

—Stéén rí ndese sátu'va ró súje kutú jee kayú máá ini ve'e un. Te ni in na ñayuu ma kúu kuajníñu i —achí yá.

Jee ní ndaku Yaa Dios jniñu ndese koo jíín Aarón jíín yúkun de

Yukuán na te ni ka'an ya jee Aarón jíín yúkun de kuu de sutu, te suu de kúu jee sá'a táká jniñu jee kánuú ini ve'e un. Te ni ka'an ya jíín Moisés ndese koo táká sa'ma jee kú'un sutu ini ve'e nuuu kívi de sá'a de táká jniñu. Te sa'ma un kuva'a jíín sa'ma fino.

Te Aarón jíín táka gá sutu kujé'nu jee kíji ichi yátá, ku'un de in gorro jee síin ga káa nuuu gorro jee ñú'un táká gá jná'an de. Te suni ku'un de in sa'ma káni jee kúu color ndeé. Te sa'ma súkun de kuu nájnu'un chaleco, te nuuu ndindúú chíyo de kondee in yuuu lúu, te nuuu ín yuuu lúu un kondee si'ví íñuu yukun Jacob, te nuuu ínga ga yuuu jee íne ínga lado chiyo de un kondee

iñu ga si'vi yúkun Jacob. Te kondesi in sa'ma síki yíki ánuá de nuu kóndee uxi uu yuu líu nuu kóndee si'vi in in yukun Jacob.

Te suni ni steén ya nuu Moisés ndese sátu'va de aceite jee vá'a jeén xiko náva'a kuajníñu sutu nuu jékondee de sá'a de jniñu ní ndaku ya nuu de. Te ni ñinga ñayuu ma kúu kuajníñu i aceite yá'a, chi máá-ni sutu un. Te ni ka'an ga ya jiín Moisés ndese koo kivi jee jékondee Aarón jiín yúkun de kuu de sutu.

Te suni ni kachi ya nuu Moisés jee koo uu tee jee ndaku de jniñu ndese kuva'a ve'e ñí. Te tee kújé'nu ga kúu tee Bezaleel, te ñinga tee jee chindéé ñá'án de kúu Aholiab.

34. Jee ní kakuni'ni ni tee hebreo nuu ya, te ni sá'a de in ídolo

(jee ka'án libro Éxodo 31:18-34:35)

Te ni ine Moisés xinj yúku Sinaí uu xiko nduú úu xiko ñuú. Te tiempo jee ni íne de ni ka'an ya jiín de ndi'i taká jniñu jee kuní ya jee na sá'a ñayuu hebreo. Te ñayuu jee ndétu de yúku de je'e yúku ni kuitá ndasí de ndétu de Moisés, te ni jeni ni de jee ma nándikó gá Moisés. Yukuán na te ni kaka'an de jíín Aarón jee na sá'a de ídolo jee chindéé ñá'án de jinu de ñuu Canaán.

Yukuán na te ni ka'an Aarón jee na kíndeka de ndi'i síki so'o ña'an un jee ní kuva'a jíín oro. Te súkuan ni kasá'a de. Te ni ki'in Aarón ndi'i ndajníñu un, te ni stúte de te ni stáku de in becerro oro. Te yukuán na te ni ka'an de jíín ñayuu hebreo:

— Ya'á íne ídolo ro jee ní tava ro'ó ñuu Egipto. Te sajne te sá'a yó viko —áchí de.



Ni kasá'a de viko nuu becerro oro

Te súkuan ni kuu, chi īnga kīvī un ní kasá'a de viko. Te ni kaje'ni de kītī jeē sokó de nuu ídolo un.

Jeē ni kītī ni Yaq Dios jiín ñáyuu hebreo

Te jíto Yaq Dios ndi'i jeē kasá'a de. Te ni ka'an ya jiín Moisés:

—Yachī nanuu ró kí'in ro, chi kákunī'ni ni ñayuu hebreo nuu ley ri. Chi káchiñú'ún i īn ídolo —achí yá.

Ndasí ní kītī ni ya jiín ñáyuu jeē ní kasá'a i súkuan. Te ni ka'an ya jiín Moisés:

—Stáan ri ndi'i ñayuu yá'a, te sá'a sīn ri īn nación jiín máá ró jiín yúkun ro. Te jiín ñáyuu hebreo chi tuvá —achí yá jiín de.

Te ni ka'an nda'ú Moisés jiín yá jeē ma sá'a ya súkuan. Chi ni ka'an de:

—Koku'un ni ni tá'u jeē ni ká'an ni jiín Abraham jiín Isaac jiín Jacob jeē koo kue'ē ndasí kuití yukun de. Chi núu na stáan ni ñáyuu hebreo, yukuán na te ka'an

tee Egipto jee ní tava yukún ní ñayuu hebreo náva'a stáan ni i —áchí de jíin yá.

**Yukuán na te ni ine ká'nu ni ya, te tu ní stáan ya
ñayuu hebreo.**

Jee ní kuxeen Moisés nuu ñayuu hebreo

Yukuán na te ni nanuu Moisés veji de, te née de ndíndúú yúu yaxín núu yosó ley ya. Te nuu ní ndakoto de ídolo jiín ñayuu jíta jé'é núu ídolo un, te ni kiti ndasí ni de. Te ni ki'in de yuu nuuy yosó ley yani skáne de kua'an, te ni kukuéchí ndí'i. Te ni ki'in de ídolo un te ni stáan de, te ni kuxeen ndeva'a de nuuAarón.

Te ni ka'an Aarón:

—Tu ní kúní ri sá'a ri súkuan, te ñayuu ni stá'an i ru'u jee na sá'a ri in ídolo i jee chindéé ñá'án i. Jee yúkuán ní jikan ri ndí'i síki so'o i, te ni chu'un ri nuuyáñu'u ji'ní ndasí te ni kane máá-ni ídolo un —áchí de.

Chi tu ní káchí ndáq de nuuMoisés.

Yukuán na te ni jini Moisés jee tu ndí'i ñayuu jetá'ú núu ya, te ni ka'an de:

—Táká ró jee kuní ro skíku va'a ró núu ya, ne'en kuiñi ro xiin ri.

Yukuán na te yukun Leví ni kajekuiñi de xiin Moisés. Yukuán na te ni kaya'a de nuuyúku gá táká jná'an de un, te ni je'ni de yajni uni mil ñayuu.

Jee ni jikan ta'ú Moisés nuuYaa Dios je'e ñayuu hebreo

Te yukun na te ni jikan ta'ú Moisés nuuya, Te ni ka'an nda'ú de jíin yá jee na kóne ká'nu ni yanuu kuéchi ñayuu hebreo.

Te ni ka'an ya:

—Kuu nūu súkuan. In-ni kúu jee ma kí'ín ga ri jiín ró jijná'an ró.

Yukuán na te ni ka'an nda'ú Moisés jiín yá jee ma stóo ndá'ú yá de jijná'an de. Te ni ka'an ya:

—Ma stóo ndá'ú rí ro'ó nūu súkuan —áchí yá.

Jeé ní nandikó Moisés xinj yúku Sinaí

Yukuán na te ni ka'an ya jiín Moisés:

—Ndukú ró uu yuu yaxín te kaa ró kí'in ro xinj yúku, návə'a na nátee ri ley īnga jínu.

Te ná ni kaa Moisés xinj yúku te ni ka'an tuku ya jiín de jee ñáyuu hebreo tu jíni ñú'ún kuiti sá'a de trato jiín ñáyuu yúku Canaán, ni ma chiñú'ún de ídolo i, ni ma kóndikin de jniñu néé kásá'a i. Te suni ni ka'an ya jee na kóku'un ni de táká gá ley ya.

Súkuan ni ndoo Moisés īnga jínu uu xiko nduú úu xiko ñuú xinj yúku. Te ni tee ya ndí'úxi ley ya nuu yuu yaxín jee néé de. Te ná ní jínu te ni nanuu de nuu táká gá jná'an de un.

Te ndíndee núu de siki jee ní ndajnu'ún de jiín yá. Te máá de chi ni tu jíní de jee ndíndee núu de. Te ná ni jito Aarón jiín jekua ga ñayuu jee ndíndee núu de te ni kayu'ú ndasí de kande'e de ki'in de xiin Moisés. Te vəsú súkuan te ni kajikande'e de, chi ni jini ñú'ún kachi Moisés nuu ndí'i de táká jniñu jee kuní ya jee sá'a de jijná'an de. Yukuán na te ni jesí Moisés in sa'ma nuu de. Te stáa de sa'ma táká jínu jee ndájnu'ún de jiín yá. Te nákasí de nuu de núu jíto táká jná'an de jee ndíndee núu de.

35. Jee ní jekondee tee hebreo kasá'a de ve'e nuu chiñú'ún de ya

(*jee ka'án libro Éxodo 35-40*)

Jee ní kastútú ñáyuu hebreo ndajníñu jee kúva'a
ve'e ya

Yukuán na te ni nastútú Moisés ndí'i ñayuu hebreo,
te ni ka'an de ndese kúní ya jee sá'a de ve'e ya. Te ni
jikan de ndí'i táká ndajníñu jee néva'a de jee kúu kuq'a
de náva'a kuva'a ve'e ya. Te ni ka'an de:

—Táká ró jee jiní ró sá'a ró jeku jniñu, kuu chindéé
ñá'án ró.

Te ni ka'an de jee Bezaleel jiín Aholiab kákuu de
tee jee ndaku de jniñu ndese kuva'a ve'e un.

Te ndí'i ñayuu chi kákusih ni i jee kúva'a ve'e ya. Te
sava i ni kakuni i chindéé ñá'án i jee kuva'a ve'e ya. Te
ni jekondee i ni kindeka i ndí'i táká ndajníñu nuu
Moisés. Te ni kindeka i kue'e ndasí ndajníñu jee kuva'a
ve'e ya, te ni ka'an Moisés jee vá'a ga ma kínde ka ga i,
chi íyó kué'e ndasí ndajníñu te kanda jee kuva'a ve'e un.



Ni kindeka i táká ndajníñu nuu Moisés

Jee ni sátu'va de ndi'i ndajníñu jee kuva'a ve'e ya

Te táká téé jee ní jekondee de ni kasá'a de ve'e ya, ni kasá'a de nájnu'un ni ka'an maá yá jiín Moisés. Ni kasátu'va de yujnu kúnu jiín táká sa'ma jee kondita kaa jiín táká gá jee jíni ñú'ún jiín aceite jee vá'a jéén xiko, suni suje kytú. Chi ni jejníñu de ndi'i táká ndajníñu jee ní kaje'e ñayuu hebreo. Suni ni kasá'a de sa'ma sutu. Te nuu ni jínu ni kutútú ndi'i ndajniñu un te ni jito Moisés jee ní kendoo va'a nájnu'un ni ka'an maá yá.

Jee ní kachujná'an de ve'e ya

Yukuán na te ni ka'an ya jiín Moisés jee na chújná'an de ve'e ya jijná'an de jíin jéé na kósó yaxín de aceite jee vá'a jéén xiko, náv'a súkuán stéén jee vé'e un kúu cuenta maá-ni ya. Te ni sá'a de in reunión jee jékondee sutu un jíin jniñu ní ndaku ya nuu de.

Te ná ni ndi'i táká jniñu yá'a te je yajni jee najinu in kuiya jee ní kendakoo de ñuu Egipto.

Te viko jee yostúun núu de ni nanuu te ni jesí kutú ve'e ya. Te súkuán stéén ya jee iyó yá jiín de jíjná'an de. Te nde saá te viko un stéén nama ndondakoo de kaka de. Chi nuu ndónda viko un sítqi ve'e un te kúu jee kuní ya jee na káka de jíjná'an de, te núu tuú te ma káka de kingoo de.

36. Jee ni ká'an ya ndese koo táká jéé sokó ñayuu hebreo nuu ya

(*jee ka'án libro Levítico 1-7; 17; Números 5; 15:1-31; 28:1-15*)

Te ni ka'an ya jiín Moisés jee iyó ú'un modo jee kuní ya jee sá'a ñayuu hebreo jiín táká jéé sokó i nuu ya.

Jee sokó niñ i kiti nuu ya

In modo un kúu jee sokó niñ i kiti nuu ya. Te kuu kuña'a i in stíkì chí lanchi chí ndixú'ú chí paloma chí lívi jeé iyó vá'a tì.

Te ñayuu jee née i stíkì jeé sokó i nuu ya chi soó i nda'a i xinì tì. Yukuán na te ka'ni i tì. Te niñi stíkì un koso yaxín sútù síkì altar ká'nu. Te kiti un chi kayu ndi'i tì. Súkuan sá'a ñayuu jee iyó kuéchi i, te súkuan íne ká'nu ni ya nuu i.

Jee sokó i trigo nuu ya

Te ìnga modo kúu jee sokó i trigo jee sá'a yuchí i. Te saka i jíin aceite, chí skásun i te saka i jíin aceite. Te koso i pedazo lulí súje kütú síkì. Te sátu'va i nuu horno chí núa jiyó chí núa tijé'en. Te ndi'i jee sokó i jíin trigo jíni ñú'ún chu'un i aceite jíni ñíñ. Te ni ka'an ya jee ma kúu chu'un i levadura ni nduxi ñuñu.

Te ná née ñayuu trigo jee sokó i nuu ya, te ki'in sutù luu te ka'mu de nuu altar un jíin ndi'i suje kütú. Te jekua ga jee ni ndoo chi kuu kaji sutù. Te núa in sutù kúu jee sokó trigo nuu ya te jíni ñú'ún káyu ndi'i jee sokó maá sútù un.

Jee sokó i nuu ya jee steén jee kuní i koo maní i jíin yá

Te ìnga forma jee sokó i nuu ya steén jee kuní i koo maní i jíin yá. Te kuu sokó i in stíkì chí in lanchi chí in ndixú'ú, ndeva'a-ni á kiti yí chí kiti sí'í kúu tì.

Te ñayuu jee née i kiti jee sokó i nuu ya chi suni soó i nda'a i xinì tì. Yukuán na te ka'ni i tì. Te ki'in sutù niñi tì koso de nuu altar. Yukuán na te tava de

nduchi íni tí jiín jeku staje'é tí jiín xé'en tí te kayu síki altar un.

Te kua'a i in chiyó tí jiín in síl'in tí nuu sutú, te jekua ga kuñu jee ni ndoo kaji maá i.

Te íyó úni modo jee sokó i nuu ya súkuan. In kúu jee nákuatá'ú i nuu ya. Te modo yúkuan kúu jee kónda'á i in kiti jiín yuxi trigo jiín pan, te kuva'a sava jiín levadura, te sava tuú. Te kuñu tí chi kaji-ni i kivi yúkuan.

Te ñinga modo jee sokó i kúu jee kuní i skíku i in jee ni jéjnu'un i nuu ya. Te ñinga modo kúu jee kuní-ni máá i jee sokó i nuu ya. Te kuñu tí chi kuu kaji-ni i chí kuu kaji i nde ñinga kivi, te ma kúu ga kaji i nde kivi uní. Te ndi*lli* ñayuu jee káji i kuñu jee sokó i nuu ya jíni ñú'ún kondoo ko'iij i nuu ya.

Chi máá yá chi tu kúní ya jee ñayuu hebreo kaji i xe'en tí ni niñi tí. Chi tu ní kúní ya jee ká'ni i tí ndeva'a-ni lado, chi ni kuni ya jee na kí'ín i jíín tí nuu sutú. Te yúkuán sóko i tí, te kaji táka i táka jínu jee kuní i kaji i kuñu. Te núu kúní i ka'ni i in saa jee káji i te jíni ñú'ún jee káti i ndi*lli* niñi tí te kosó i ñu'un síki niñi tí.

Jee sokó i nuu ya jee síki kuéchi i

Te ñinga modo jee sokó i nuu ya kúu jee síki kuéchi i.

Te núu in sutú ni sá'a de kuéchi, te jíni ñú'ún sóko de in stíki. Te soó de nda'a de xini tí te ka'ni de tí. Te ki'in de luu niñi tí te kivi de jíín ini ve'e ya te kíin de síki táka pico altar lulí. Te suni kosó yaxín de nuu ndíta kaa sa'ma jee sasíin lugar ií nuu katú yéjnu ií. Yúkuán na te jekua ga niñi un kósó de nuu altar ká'nu jee íin nuu ké'e.

Te ki'in de nduchi íni tí jiín jeku staje'é tí jiín xé'en tí, te ka'mu de síkí altar. Te jekua gá kuñu jee ni ndóo un tava de ki'in jiká de jiín. Yukuán na te ka'mu de.

Te núu ndí'i ñayuu hebreo ni kasá'a i kuéchi te té kákujé'nu ki'in de in stíkí, te soó de nda'a de xiní tí jijná'an de te ka'ni de tí. Yukuán na te sutu un sá'a de jiín tí nájny'un sá'a de núu in sutu sá'a kuéchi nuu ya.

Te núu in té kújé'nu ni sá'a de kuéchi, te konee de in ndixú'ú te sokó de tí nuu ya jee síkí kuéchi de un. Te núu ndeva'a-ni ñayuu ni sá'a kuéchi nuu ya, te konee i in ndixú'ú sí'í chí lanchi sí'í. Te núu in ñayuu tu néva'a i ni in lanchi ni ndixú'ú, yukuán na te kuu kuá'a i uu paloma chí uu líví. In tí sokó i nuu ya jee síkí kuéchi i, te inga tí chi sokó nií-ni i tí nuu ya. Te núu in ñayuu tu néva'a i ni kití jee kúu sokó i nuu ya te kuu sokó i yuchi trigo nuu ya. Te ma chí'i i aceite ni suje kutú.

Súkan sá'a i nuu ya núu kásá'a i kuéchi, te kone ká'nu ni ya nuu kuéchi i.

Núu niñí tí ni koso yaxín sútú ini ve'e ya te kuñu un chi jini ñú'ún káyú ndí'i. Te núu tu ní kósó yaxín sútú niñí tí ini ve'e ya, yukuán na te kuu kaji sutu kuñu tí.

Jee sokó i nuu ya síkí kuéchi i vesú tu ní jíní i jee kuéchi kúu jee ni sá'a i

Te inga modo jee sokó i nuu ya kúu jee núu in i ni sá'a i kuéchi te tu ní jíní i jee kuéchi kúu te kuéé gá te ni jini i. Te jini ñú'ún sóko i in lanchi jee síkí kuéchi i. Te núu in ñayuu ká'án yaá i nává'a kende i ndajníñu inga jná'an i te ni ka'an i jiín sí'ví yá nává'a kuatá'ú

ñáyuu un, jíni ñú'ún suni sokó i in lanchi nuu ya jee sikí kuéchi i un.

Te táká-ni ñayuu jee kasá'a i jniñu stívi, chi konee i in lanchi te ka'ni i ti. Te ki'in sutu niñi tì te koso de je'e altar ká'nu. Te ka'mu de nduchi íni tì jiín jeku staje'é tì jiín xé'en tì. Yukuán na te sutu un kuu kaji de kuñu jee ni ndoo un. Te ñayuu jee ní kende ndajníñu jná'an un chi nakuña'a i te chunaa i luu ga sikí maá kívi jee sokó i ti nuu ya jee sikí kuéchi ni sá'a i un.

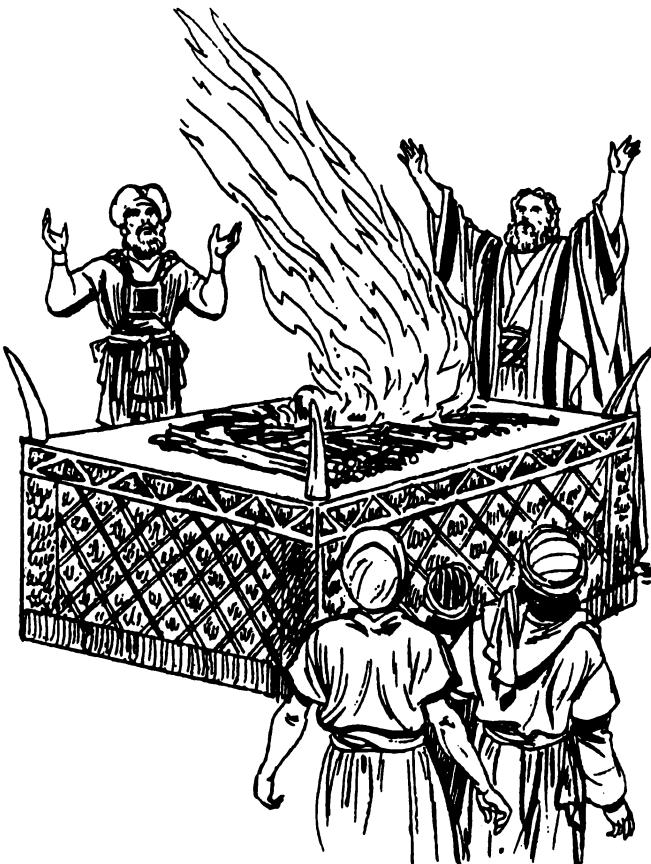
Jee sokó i nuu ya táká kívi

Te máá yá chi kúní ya jee sokó ñayuu hebreo kiti nuu ya táká-ni jínu. Te jee yúkuan táká kívi jíni ñú'ún ka'ni i uu lanchi jee iyó in kuiya tì, kúu jee sokó niñ i ti nuu ya. In ti sokó i ne'en, te inga tì je'íni. Suni sokó i vino jiín trigo jiín in in lanchi un. Te kívi ndétatú suni sokó i kuun lanchi jee iyó in kuiya tì, chi sokó i uu tì ne'en te uu tì je'íni. Te kívi xína ñú'ún táká yóo ka'ni i in ndixú'ú jee sokó i nuu ya jee sikí kuéchi i. Te uu becerro, jiín in lanchi ká'nu, jiín úxä lanchi jee iyó in kuiya tì, chi sokó niñ i ndi'i ti nuu ya.

37. Jee ní kejéé sútü sá'a de jniñu ní ndaku ya nuu de

(jee ka'án libro Levítico 8-9)

Te ná ni ine Moisés xinj yúku te ni ka'ñan ya jiín de ndese koo kívi jee kejéé sútü sá'a de jniñu ní ndaku ya nuu de. Jee yúkuan ní stutú Moisés ndi'i ñayuu ni ka'jin de yajni yé'yí ve'e ya. Te ni skúchi de Aarón jiín sé'e yiñ de. Yukuán na te ni chu'un de sa'ma jee ní kuva'a ku'un sutu kujé'nu. Te suni se'e de ni kañu'un sa'ma sutu. Te ni ki'in Moisés aceite jee vá'a jéen xiko



Sókó nií de tì nuu ya

te ni koso yaxín siki Aarón jiín taka sé'e de jíin ve'e ya
jiín taka ndajníñu jéé iyó ini ve'e ya.

Yukuán na te Aarón jiín taka sé'e yií de ni soó de
nda'a de xini in stiki. Te ni je'ni Moisés tì, te ni soko de
tì nuu ya jeé siki kuéchi Aarón jiín sé'e de. Yukuán na
te ni je'mu de xe'en tì siki altar. Te ni tava de kyuñu tì
un ní je'en jiká de jíin, te ni je'mu de.

Yukuán na te ni je'ni de in lanchi jeé ni sóko nií de
tì nuu ya. Yukuán na te ni je'ni de inga tì jeé ni sóko

de nuu ya síkí jee kívì de kuu de sutu. Te ni ki'in de niñi tì, te ni kiín de niñi un só'o lado vá'a Aarón jiín sé'e de, jiín xínì ndá'a ká'nu lado vá'a de jiín xínì je'é ká'nu lado vá'a de. Te niñi jee ni ndóo un ní koso de je'e altar ká'nu.

Te ni ki'in de nduchi íni tì jiín jeku staje'é tì jiín xé'en tì jiín in si'in lado vá'a tì jiín pan jee tu yí'i levadura. Te ni sá'a de jee na jní Aarón jiín táka gá se'e yí'i de te ni soko de nuu ya. Yukuán na te ni kayu ndí'i. Te ni ki'in Moisés in chiyo tì te ni soó de nuu ndá'a de. Te ni steén de nuu ya nájnu'un jee sokó de ti nuu ya. Yukuán na te ni nayeji maá de chiyo tì. Te yukuán na te jekua ga kyuñu jee ni ndóo un ní soó Aarón jiín sé'e yí'i de, te ni kayeji de jiín pan. Te jniñu yá'a ní sá'a de ní in semana.

Te nuu uná kívì jee ní kejéé Aarón kúu de sutu te ni soko de ti nuu ya jee síkí kuéchi de. Te suni ni soko ní de inka tì nuu ya. Te suni ni soko tuku de inka tì nuu ya jee síkí kuéchi ñayuu ñuu de. Te ni soko de trigo, te ni soko de inka tì nuu ya jee síkí jee kákuni de koo maní de jiín yá.

Súkuan ni kasá'a tee hebreo nájnu'un ni ka'an ya. Jee yúkuan ní tají yá ñuu'un ichi ándiví jee ní je'mu ndí'i kiti jee ni sóko de nuu ya. Te ná ni kajito de jee ní kuu súkuan te ni kanakuatá'u de nuu ya, chi jé'nu ndije kúu ya.

38. Ley jee ni jé'e ya nuu sutu jee jíni ñú'ún skíku de

(jee ka'an libro Levítico 21-22)

Te síkí jee kúu de sutu, te jíni ñú'ún sájniñu de nuu maá-ni ya. Jee yúkuan ní jé'e síñ ya ley ya nuu de jee

na skíku de. Ma kúu chindéé ñá'án de chinduji de jekua g₄ ñayuu, chi máá tátá-ni de jíín náná de jíín sé'e de jíín ñani de jíín kuá'a de jee tu y₄ ña. Chi núu na ké'é de in ndiyi te kendoo jné'én de nuu ya, te ma kúu ga sájniñu de nuu ya nde ndundoo tuku de nájny'un ká'án ley. Te ni ka'án ya jee kuu nanda'a de jíín ña'an tu y₄ chí ña'an ní ndóo ndá'ú.

Te sutu kujé'nu ga chi jíni ñú'ún skíku de ley ya jee y₄ gá káa nuu ley jee kaskíku jekua g₄ sutu. Máá de chi ma kúu chindéé ñá'án de chinduji de vesú tatá de chí náná de kúu, te nanda'a de jíín maá-ni ña'an jee ná tu konene ña jíín in tee.

Te núu in tée yukun sutu kajékó yikì kúñu de, ma kúu sájniñu de nuu ya.

Te ni ka'án ya jíín táká sútú jee jíni ñú'ún kondoo ko'ij de nuu ya náv₄a kuu kaji de ta'₄ kúñu jee jé'e ñayuu hebreo nuu de jee sokó de nuu ya. Te taká ñayuu ve'e de chi suni kuu kaji i taká jé'e káyeji maá sútú un.

Te suni ni ka'án ya jíín sútú un jé'e ma kuátá'ú de ki'in de kít₄ jee tu iyó vá'a t₄ te sokó de nuu ya.

39. Jee ní kakunij'ni ni uu se'e yií Aarón nuu ya, te ni stáan ya de (jee ka'án libro Levítico 10:1-7)

Te Nadab jíín Abiú kákuu de se'e yií jév₄a Aarón. Te in jínu tu ní káskíku va'a de nuu ya, chi ni ki'in de ñu'un jíín súje kutú, te ni kasoko de nuu ya.

Te tu ní nújna'an kuit₄ ni ya, chi tu ní ndáku ya jniñu súkuan nuu de. Te ni tají yá yáñu'un, te ni kaji'i de ini ve'e ya. Yukuán na te ni ka'án Moisés jee Yaá Dios ni stáan ya ndindúú téé un chi tu ní kás'a de nájny'un ni

ndaku ya jniñu nuu de, chi kúní ya jee na sá'a de nájnu'un ni kachi ya nuu de jee jíni ñú'ún sá'a de.

Yukuán na te ni kana Moisés ñani primo Aarón, te ni ka'an de jíin de:

—Tava yíkì kúñu de te kindeka jíká ró.

Te ni ka'an Moisés jiín Aarón jiín ndindúú gá se'e yií de Eleazar jiín Itamar jee ma kánengoo de kingoo de nuu vé'e ya jee sá'a de nájnu'un táká gá ñayuu ni ma kúu stéén de jee kukuí'yá ni de síkì jee ni jí'i Nadab jiín Abiú, chi íin aceite jee vá'a jéén xiko síkì de jee steén jee sa ní kívi de kúu de sutu. Te ni kajetá'ú de nuu jnú'un jee ni ká'an Moisés.

40. **Jee ní kachi ya na-ni kiti kuu kaji ñayuu hebreo**

(*jee ka'an libro Levítico 11*)

Te ni ka'an ya jiín Moisés jiín Aarón jee na ká'an de jiín ñayuu hebreo jee ma kúu kaji ndeva'a i ndí'i kiti. Chi kuu kaji i táká kiti jee ndeé uu te'e tì jiín jéé nákaxiñ nájnu'un stíkì jiín lanchi jiín ndixú'ú jiín isun. Te ma kúu kaji i jekua ga kiti un nájnu'un kiniñ jiín iso jiín camello, ni ma kúu ke'é i yíkì kúñu tì núu ni jí'i tì. Te ñayuu hebreo ni kastání i táká kiti jee ma kúu kaji i, kiti jné'én.

Te ni ka'an ya jee kúu kaji i kuyñu cháká jee ndeé ndijen jiín escama, te táká gá kiti jee ndeé núu ndúte chi ma kúu kaji i. Te ma káji i kuyñu kiti ndáva jee yéji cosa ni té'yu ni jee yéji kuyñu, te táká gá kiti ndáva chi kuu kaji i. Te kiti lúlí chi kaji i nájnu'un tíka vá'a, te jekua ga tì chi ma kúu kaji i tì. Ma kúu kaji i linchí ni kiti jee kíññ tì maá tí nuu ñú'un.

Te núu ni ninga *in kítí jné'én nuu ndajníñu i*, te suni kendoo *jné'én ndajníñu*. Te núu *ndajníñu kaa kúu te nakate i náva'a kuu kuajníñu i*. Te núu *kísi ñu'ún kúu te jíni ñú'ún ta'u*.

41. Jee ni ká'an ya jiín Moisés na vé kukúu jee sá'a jee koo ndoo ñayuu chí koo jné'én i nuu ya

(jee ka'án libro Levítico 12–15; Números 19)

Te íyó jée ndó'o ñayuu hebreo jee sá'a jee kujné'én i nuu ya. Te núu íyó jné'én i nuu ya te jíni ñú'ún kane i ki'ín jiká i konene i, chi ma kúu jee ki'ín i jíín ınga ñayuu, te ni ma kúu ki'ín i ve'e ya.

Te taká ñayuu jee ke'é ñayuu jne'én, suni kendoo jné'én i. Te náva'a kuu kendoo ndoo i nuu ya, te jíni ñú'ún kuchi i te nakate i sa'ma i, te íyó jínu soko i ti nuu ya náva'a kuu kendoo ndoo i nuu ya.

Ndese jíni ñú'ún sá'a ña'an núu ni kaku se'e ña

Te ni ka'an ya jiín Moisés jee na ká'án de jíín ñayuu hebreo ndese jíni ñú'ún sá'a ña'an núu ni kaku se'e ña.

Núu kúu i suchí yí, te kendoo jné'én ña nde na yá'a uu xiko kívi. Te se'e yí lúlí ña koo circuncidado i nuu uná kívi i.

Te ná ni ya'a uu xiko kívi te yukuán na te ki'in ña *in lanchi*, te ki'ín ña jíín núu sutú, te suni *in paloma chí in lívi* jee sokó ña nuu ya. Yukuán na te kendoo ndoo ña nuu ya. Te núu ndá'ú ndasí káa ña te tu néva'a ña *in lanchi*, te kuu soko ña uu paloma chí úu lívi nuu ya.

Te núu jee si'í kúu se'e ña, te kondetu ña kuun xiko



Íyó jéę jíni ñú'ún sá'a ña'an hebrea núu ni kaku se'e ña kiv̄i. Yukuán na te kuu ki'in ña nuu sutú te sokó ña t̄i nuu ya. Yukuán na te kendoo ndoo ña nuu ya.

Ndese jíni ñú'ún sá'a ñayuu núu ndó'o i kue'ȳi ste'yú

Te ni ka'an ya jiín Moisés jiín Aarón ndese sá'a de núu in ñayuu káne nd̄i'ȳi i, te ndese sá'a de te kuni de núu kue'ȳi ste'yú ndó'o i, chí tuú. Te núu kue'ȳi ste'yú ndó'o i te ka'an sutu un jéę jne'én káa ñayuu un núu ya. Yukuán na te ki'in i konene jíká i, te ni in ma kúu kinde'e nuu i.

Te núu ni nduv̄a'a i, te koto sutu un núu jendaá jee ní nduv̄a'a i. Te núu súkuan kúu te ki'in sutu un núu néne i. Te ki'in de uu saa te ka'ni de in t̄i nuu in tije'en jee ñú'un ndute. Te ki'in de niñi t̄i te kosó yaxín de siki

ñáyuu ku'ú un úxa jínu. Yukuán na te ki'in de inka ti te chundaji de ti nuu niñí jná'an ti un. Yukuán na te siáá de ti ki'in ti. Yukuán na te ñayuu un nakate i sa'ma i te sateé liii i ndi'i ixi i te kuchi i.

Te núu ni ya'a iñu kivi jee ni sá'a i súkuan, te yukuán na te sá'a i súkuan inka jínu tuku. Te inka kivi un konee i uu lanchi yiii jiín in lanchi si'í, chí in lanchi yiii jiín úu paloma chí úu lívi, jiín trigo jiín jeku aceite.

Yukuán na te ki'in sutu niñí kíti jee ni sóko i nuu ya jee kuéchi i, te kiin de niñí un só'o lado vá'a i jíin xíni ndá'a ká'nu lado vá'a i jíin xíni je'é ká'nu lado vá'a i. Yukuán na te koso yaxín de aceite nuu altar ká'nu, te suni kin de aceite ñayuu un nájnu'un ni sá'a de jíin niñí ti un. Yukuán na te kendoo ndoo ñayuu un núu ya.

Ndese sá'a ñayuu núu kane ndi'yi i

Te núu in ñayuu ni kane ndi'yi jee ñú'un lakua chiji, te suni kuu i ñayuu jne'én núu ya jiín ndi'i taká ndajnínu jee ke'é i. Te núu ndé in ke'é na-ni ndajnínu ní ke'é i, te suni kuu i ñayuu jne'én núu ya nde kee niandii. Chi jíni ñú'un nakate i sa'ma i te kuchi i. Yukuán na te hora jee kee niandii te ndundoo i nuu ya. Chi súkuan kúu costumbre tee hebreo, chi núu ni kee niandii te je kúu inka ga kivi nuu de.

Te núu ni nduva'a ndi'yi i, te jíni ñú'un kí'in i nuu sutu jíin úu paloma chí úu lívi jee sokó i nuu ya. Te súkuan te kendoo ndoo i nuu ya.

Jee jíni ñú'un sá'a tee hebreo núu ni kixi de jíin ña'an

Te taká jínu jee kusú tee jíin ña'an chi kuu i ñayuu jne'én jíjná'an i, te jíni ñú'un kuchi i náva'a kendoo

ndoo i nuu_u ya nde na kée niandii. Te táká ña'an suni kuu ña ñayuu jne'én nuu_u ya taká kívi jee_e ndó'o ña kue'yí ña. Te tu kúní ya jee_e ki'ín ni in ñayuu jne'én ve'e ya.

Ndese ndundoo ñayuu hebreo jee_e ní ke'é ndíyi

Te núu ni ke'é in ñayuu in ndíyi chí ní kívi i nuu_u katú ndíyi, suni kendoo jné'én i nuu_u ya. Te súkuan kendoo i in semana. Te na-ni ñayuu jee_e iyó ndoo i nuu_u ya, te ki'in i jeku ndute nuu_u ní saká níu jeku ya_a stíki si'í kué'é jee_e ni káyuu tí, te nuu_u uní kívi te koso yaxín i siki ñayuu un, jiín kívi uxá. Te kívi uxá un te kuchi i te nakate i sa'ma i. Te nde na kée niandii te kendoo ndoo i nuu_u ya.

42. Jee_e ni jé'e ya jekua gá ley nuu_u Moisés jee_e na skíku ñayuu hebreo

(jee ka'án libro Levítico 18-20)

Te ni je'e ya kue'e ga ley nuu_u Moisés jee_e kuní ya jee_e na skíku ñayuu hebreo. Te ni ka'án ya:

—Núu kájetá'ú de nuu_u ley rí te koo ri jiín de níí káni —áchí ya.

Jee_e ni ká'án Ya_a Dios jee_e ma sá'a de kuechi jee_e ní kasá'a ñayuu Canaán

Te in ley un kúu jee_e ma kúu kusú_u tée hebreo jiín in jná'an yajni ini ve'e de. Te in_ga gá ley kúu jee_e ma kúu kusú_u tée jiín in_ga jná'an tée de, ni ma kusú_u ña'an jiín in_ga jná'an ña'an ña. Te suni jee_e ma kusú_u de jiín kití jee_e kuní de sá'a de kuechi. Te tée tu kánuú jee_e kusú_u de jiín ña'an de níní jee_e ndó'o ña kue'yí ña.

Chi ni ka'ān ya jee ndí'i táká kuéchi yá'a kásá'a ñayuu yúku Canaán. Jee yúkuán kúu jee kende ya ñu'un de te kuá'a ya nuu ñayuu hebreo. Te ni ka'ān ya jiín ñayuu hebreo jee kuní ya jee na skíku de ndí'i táká ley ya jee ni jé'e ya náva'a tu koo jnundó'o nuu de jíjná'an de.

Jee jíni ñú'ún sá'a va'a de

Te ni ka'ān ya jiín téé hebreo jee síñ ga koo de vesú táká gá ñayuu, chi jíni ñú'ún koo ndoo de nuu ya, chi jíni ñú'ún skíku de nuu ley jee ni jé'e ya nuu de. Chi máá yá chi Yaq ndoo kúu ya. Te ni ka'ān ya jee jíni ñú'ún koo yíñú'ún de jíin tátá de jíin náná de, te suni ndetátú de kíví ndetátú, jee ma sá'a de ni in ídolo, jee ma sákuí'ná de, jee ma stá'ú de ni in ñayuu, jee ma ka'án saá de sí'ví yá nuu ká'án de táká jee ma kúu skíku de.

Suni ni ka'ān ya jee na chúnaa de nuu mozo de nuu ndí'i in kíví. Te súkuán sá'a de táká gá kíví un. Te sá'a de jee vá'a jíin ñayuu kasó'ó jíin ñayuu kuaá jíin ñayuu nda'ú jíin ñayuu jíka kuu.

Te ma kóto xeen de jná'an de hebreo, te ni ma káni ni de jee ndese ku'va kuiti sá'a de jíin i te koo va'a ni de. Jíni ñú'ún jee sá'a de jee vá'a jíin ndí'i ñayuu nájny'un sá'a de jee vá'a jíin máá de. Te ma ki'ín de kajny'un de ñayuu tasí ni ñayuu jee ndákune'en ánuá ndiyí.

Jíni ñú'ún chíkuá'a vá'a de núu xíko de chí jéen de. Te suni ni ka'ān ya jee ka'ni de ñayuu jee jé'ni se'e jee sokó nuu yaq tu ndaaq. Te ni ka'ān tuku ya jee na skíku va'a de ndí'i táká ley ya náva'a kuu koteku va'a de ñuu Canaán.

43. Jeę ni ká'an Yaą Dios jiín Moisés ndese sá'a tee hebreo viko náva'a chiñú'ún de ya

(jeę ka'án libro Levítico 16; 23; Números 28:16–29:40)

Te ni ka'an tuku Yaą Dios jiín Moisés jeę ndetatú ñayuu hebreo kívił ndetatú. Chi sájniñu i ndi*ł*iñú ga kívił un náva'a kívił ndetatú ndutútú i yé'yí ve'e ya te chiñú'ún i ya.

Viko pascua

Viko pascua kúu jeę sá'a i xí'na ga. Te sá'a i viko yá'a úxił kułn jíka yoo jeę kejéé kuíyał maá calendario ñayuu hebreo, te tiempo primavera kúu. Sá'a i viko yá'a náva'a nuku'un ni i ndese ni sá'a ya jeę ní kendakoo i ini ñuu Egipto. Te xa'łn jíka yoo yá'a jíin ndé oko łn chi kaji i pan jeę tu yí*ł*i levadura. Te kívił xa'łn jíin óko łn kúu kívił ndetatú vesú nasłu kívił jee ndí'i semana kúu.



Kásá'a ñayuu hebreo viko pascua

Te täká kívi jee yéji i pan jee tu yí'i levadura, ka'ni i tíjni kiti te soko i nuu ya. Taká kívi ka'ni i uu becerro jiín ñ lanchi ká'nu jiín úxa ga lanchi jee iyó ñ kuiya ti jee sokó niñ i ti nuu ya. Te suni jiín táká kívi ka'ni i ñ dixú'ú jee sokó i nuu ya jee síki kuéchi i.

Viko jee nákua'a i jee ní nastútú i xína ñú'ún

Te täká kívi jee yéji i pan jee tu yí'i levadura, suni sá'a i viko nuu nákua'a i tata jee ní nastútú i xína ñú'ún. Te jee ni yá'a kívi ndétatú te ndí'i ñayuu kindeka i nuu sutú ñ nu'ní trigo jee ní nastútú i xí'na ga nuu kuiyá, te soko i nuu ya.

Te suni konee i ñ lanchi jee sokó niñ i ti nuu ya jiín trigo jiín vino. Te ni ma kúu kaji i täká jee nastútú i ni ma kúu sá'a i pan jiín trigo nde níuu tu soko i xí'na ga nuu ya. Te síki jee kájika kuu i nuu ñú'un té'í te ma kúu kua'a i ofrenda yá'a níuu ya, chi tu kátaji kuiti i. Te ni ka'án ya täká jee sá'a i viko yá'a návaa'a níuu ni jinu i ñuu Canaán te koku'un ni i sá'a i.

Viko pentecostés

Te ná ni ya'a uu xiko uxí kívi jee ní nakua'a i tata jee ní nastútú i xína ñú'ún, te suni sá'a i viko nání pentecostés. Te nuu kasá'a i viko yá'a, kásoko i ñ parte täká jee ní nastútú i kuiya un.

Te suni jé'ni i uxá lanchi jee iyó ñ kuiya ti jiín ñ stíki jiín úu lanchi ká'nu jee sokó niñ i ti nuu ya, te ñ dixú'ú jee sokó i nuu ya jee síki kuéchi i, jiín úu lanchi jee ñ kuiya ti jee sokó i nuu ya síki jee kuní i

koo manj i jíín yá. Te kívì yá'a chi kúu ñ kívì ndétatú nájnù'un kívì ndétatú jéę ndí'i ñ semana.

Te suni ni ka'an ya jiín i jeę ná nastútú i cosecha i te ma nastútú i jeę ní kotúú núu ñú'un, ni ma nastútú ndí'i i chi stóo i luu, návà'a ñayuu nda'ú ndasí kuu ki'jn i nastútú i.

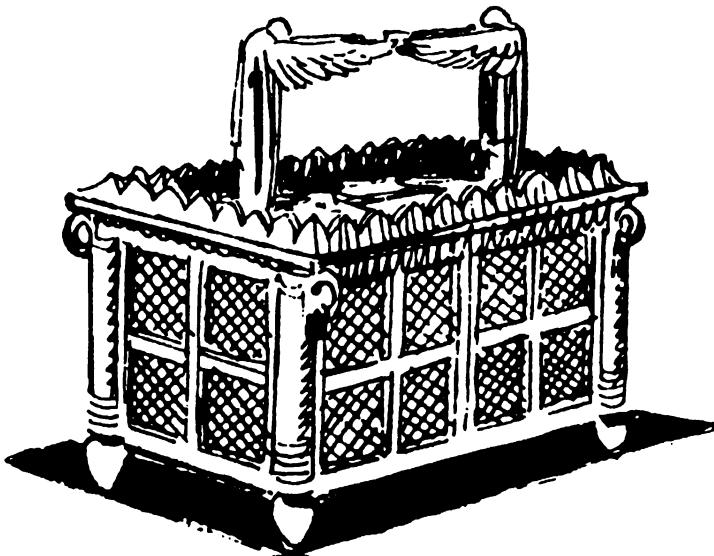
Viko trompeta

Te kívì ñ yoø uxá te suni sá'a i viko jeę naní viko trompeta. Te kívì yá'a kúu ñ inga kívì ndétatú. Te jíni ñú'ún nataka ndí'i i ve'e ya te ka'ni i kítì jeę sokó i nuu ya. Te ka'ni i ñ becerro jiín ñ lanchi yíí ká'nu, te uxà lanchi yíí jeę ñ kuiyà tì jeę sokó nií i tì nuu ya. Te suni tejná'an i tì jiín trigo jeę sokó i nuu ya. Te ka'ni i ñ ndixú'ú yíí jeę sokó i nuu ya jeę síkí kuéchi i.

Viko jeę jikán i jeę na kóne ká'nu ni Yaø Dios nuu kuéchi i

Te uxì jíka yoø uxá suni sá'a i viko nání viko kóne ká'nu ni ya. Te viko yá'a chi kánuú ndasí, chi kívì víko yá'a te ñayuu hebreo ka'an i jíín yá jeę ní nakani ni i síkí ndí'i táká kuéchi i jeę ni sá'a i níí kuíyà un. Te ka'an nda'ú i jíín yá jeę na kóne ká'nu ni ya. Te suni kúu ñ kívì ndétatú.

Te kívì yá'a sá'a sutù kujé'nu jeę yiñú'ún núu maá yá ini ve'e ya návà'a kakàn de jeę na kóne ká'nu ni ya nuu ndí'i kuéchi ñayuu hebreo jeę ni sá'a i níí kuíyà un. Te máá ñ kívì yá'a jéę nií káni kuiyà kuu kívì de lugar ií nuu katú yéjnu ií yataq cortina jeę ta'ú sáva ve'e ya, nuu iyó máá yá me'ñú víko nu'ún jéę yosó síkí yejnú ii. Te máñú'ún sútù kujé'nu kúu jeę kúu kívì



Yejnu íí

lugar íí un. Te jíni ñú'ún sá'a ndí'i de nájnu'un ni
ndaku máá yá jniñu, chi núu tu te kuu de.

Te kívi yá'a sutu kujé'nu jíni ñú'ún kuchi de te
chu'un de sa'ma fino sít̄i de. Te konee de ín becerro jeé
sokó de nuu ya sít̄i kuéchi de, jíín ín lanchi yíí jeé sokó
níí de t̄i nuu ya je'e maá de jíín je'e jná'an sutu de, te uu
ndixú'ú jeé sokó de nuu ya sít̄i kuéchi ñayuu hebreo, jíín
íin lanchi jeé sokó níí de t̄i nuu ya je'e ñayuu hebreo.

Yukuán na te sá'a de suerte jeé nákaji de ín ndixú'ú
jéé kúu t̄i, te soko de t̄i nuu ya jeé sít̄i kuéchi ñayuu
hebreo. Te siáá de ínga ndixú'ú kí'íñ t̄i nuu ñú'un té'é.

Te níní núu kívi sutu kujé'nu ini cuarto ij ndasí gá
te jíni ñú'ún konee de ín ndajníñu nuu ñú'un tikayí
ji'ní. Te kosó de uu puño suje kutú nává'a ka'mu de

síkì tíkayì níní jéé kívì de kua'an de. Yukuán na te koso yaxín de síkì tapa yejnú ij un jiín níñì becerro un. Yukuán na te kane de nuu ké'e te ka'ni de in ndixú'ú un jéé sokó de nuu ya jeé síkì kuéchi ñayuu hebreo. Te ndívi tuku de te konee de nuu kayú suje kutú, te koso yaxín de niñì ndixú'ú síkì tapa yejnú ij un. Te suni koso yaxín de inga cuarto un. Te suni koso de niñì táká kítì un síkì altar ká'nu nuú ké'e.

Yukuán na te soó de nda'a de xinì ndixú'ú jeé téku, te ndakune'en jee de táká kuéchi jeé ni sá'a ñayuu hebreo nií káni kuiyà. Yukuán na te in de tava de ndixú'ú téku un, te kondeka de ti ki'in de jiín tí nde nuu ñú'un té'é. Yukuán na te siáá de ti ki'in maá tí, kúu in seña jeé ni ndí'i táká kuéchi jeé ni sá'a ñayuu hebreo nií kuíyà un ní ya'a síkì ndixú'ú te kua'an jiká tí jiín.

Te ná ni ndí'i táká jéé yá'a te tava sutu kujé'nu sa'ma fino de te chu'un de inga sa'ma ñú'un de táká kívì jee sájniñu de nuu ya ini ve'e ya. Yukuán na te kane de nuu ké'e te sínu de soko de táká kítì un núu ya. Te jíni ñú'un káyù nií táká kítì jee sokó nií de ti nuu ya, te suni kayu xe'en táká kítì jéé sokó de nuu ya síkì kuéchi de jíjná'an de.

Yukuán na te inga de ki'in jiká de te ka'mu de ndí'i kítì jee ni sóko de nuu ya jeé síkì kuéchi. Te suni kívì yá'a ka'ni tee hebreo in becerro jiín in lanchi yíí ká'nu jiín úxà lanchi yíí jee iyó in kuiyà ti, te soko nií de ti nuu ya. Te suni tejná'an de ti jiín trigo jee sokó de nuu ya. Te suni soko de in ndixú'ú yíí núu ya jeé síkì kuéchi de.

Viko sámá ndayújnu

Te kívi xa'ún yoo uxá kejéé viko nání viko sámá ndayújnu, te suni nání viko vé'e ramádá. Te ní káni semana sá'a i, te kívi ín jíín kívi uná kúu kívi ndétatú, te ndutútú i ve'e ya.

Te na kéjéé viko yá'a te ndi'i ñayuu sama i ndayújnu, te konene i yukuán ní káni semana. Súkuan kásá'a i náva'a nuku'un ni i ndese ni kakoyukú i ná ni kajika kuu i jee ní kendakoo i ñuu Egípto te nde ni jinu i ñuu Canaán.

Te kúu ín viko jee kúsh ni i chi nákuatá'u i nuu ya jee yó'yo va'a ni ya jiín i jíín síki ndi'i taká cosecha i. Te suni kívi yá'a te tee hebreo kásoko ní i kiti nuu ya, te suni kásoko i kiti nuu ya jee síki kuéchi i.

44. Jee ni ká'an ndevaa ín tee síki Yaa Dios, te ni ji'i de

(jee ka'án libro Levítico 24:10-23)

Ni iyo ín tee, te tátá de kúu tee Egípto te náná de kúu ña'an hebrea. Te ni kajná'an de jíín ín tee, te ni ka'an ndevaa de síki ya. Yukuán na te ni ka'an ya jiín Moisés:

—Konee tee yá'a ki'in jiká ró jiín de jíín táka ñáyuu jee ní jini só'ó jnu'un jee ni ká'an de. Te ndi'i ñayuu jee ní jini só'ó jnu'un jee ni ká'an de, soó i nda'a i xini téé un. Yukuán na te skíín ró yuu xini de jijná'an ró ndé kuu de. Súkuan kúu jee jíni ñú'ún sá'a ró jiín ñáyuu jee ka'án ndevaa síki ri. —achí yá.

Te súkuan ni kasá'a i nde ni ji'i de.

45. Jeę ni jé'e Yaą Dios ley nuų Moisés jeę sikí ñu'un jíín ve'u (jeę ka'án libro Levítico 25)

Kuiyą ndétatú

Ni ndaku Yaą Dios jniñu nuų Moisés jeę káchi de nuų ñayuu hebreo jeę nájnų'un névaą i kívił ndétatú i, suni súkuan jíni ñú'ún ndetatú ñu'un. Núu ni jitú i iñuł kuiyą nuų ñú'un i te stóo i ndetatú kuíyą uxá. Kuiyą ndétatú ñu'un chi ma kúu taji i, ni ma kúu jnu'un i yukuł, ni ma kúu nastútú i.

Chi ñayuu nda'ú jíín ñayuu jíka kuu, kuu kívił i nuų ñú'un un te nastútú i tłaká jéę ní je'nu máá-ni. Te suni kuu kívił tłaká kíti kaji tł. Te tee chíí ñu'un un suni kuu nastútú de jeę káji-ni de, chi ma kúu jeę náchuvaąa de.

Kuiyą jubileo

Tłaká úł xiko uxí kuiyą jeę kúu kuiyą jeę naní jubileo, kúu jeę ni jínu uxą jínu jeę ní ndetatú ñu'un un. Te kuiyą yá'a ma kúu taji tee hebreo, chi íyó ley jeę jíni ñú'ún skíku i kuiyą yá'a.

Chi kuiyą yá'a nakuąa i ñu'un jeę ní jeen i nuų jná'an i. Te súkuan te ñu'un un nduu tuku cuenta ñayuu jeę ni ní'ín i nde xína ñú'ún ná ni kívił i ñuu Canaán, ná ni ta'u sáva i nuų uxí uł yukąn Jacob. Te súkuan sá'a i jíín ñu'un jíín ve'u jeę iyó ndevaąa-ni ñuu lulí. Te ma kúu sá'a i jíín ve'u jeę névaąa i ñuu ká'nu nuų ndi'ył vaąa ndasł.

Te ingle ley jeę jíni ñú'ún kuatá'ú i kúu jeę kuiyá naní jubileo, siáá i mozo i hebreo ki'ín, chi ni kuu de mozo nuų i sikí jeę nda'ú káa de.

46. Jeę ní kachi yaę nuę Moisés ndese sá'a ñayuu jiín táka jéę kuá'a i súkuan-ni nuę ya (*jeę ka'án libro Levítico 27*)

Te kuu kuajnuę'un iñ ñayuu kuęa i nuę yaę, á kúu
ñayuu, chí kiti, chí ve'e, chí ñu'un.

Te núu jé'e i iñ ñayuu te jíni ñú'ún chunaa i nuę
sutú kue'e chí jeku xę'ún plata núu ndese káa máá
ñayuu un, á lulí chí jévęa, á téé chí ña'an.

Te núu jé'e i iñ kiti vá'a jeę kúu soko i nuę yaę, te
jíni ñú'ún ka'ni i tı te soko i tı nuę yaę. Te núu jé'e i
inga kiti jeę ma kúu soko i nuę yaę, te kuu xıkó i kiti un
te kuęa i xę'ún núu sutú. Te núu tuú te kuu chunaa i
nuę sutú xę'ún jéę jéku'un tı te soó i luu ga siku, te
súkuan te kuu kendoo i jíin tí.

Te núu jé'e i iñ ve'e nuę yaę, te kuu xıkó i ve'e te
kuęa i xę'ún núu sutú un. Te núu tuú te chunaa i
xę'ún un núu sutú te soó i luu ga siku, te súkuan te kuu
kendoo i jíin ve'e i.

Te núu soko i iñ parte ñu'un i nuę yaę, te tava sutu
cuenta nasaa cosecha i nastútú i nde ná tu jinu kuiya
jubileo. Yıkuán na te kuu kuęa i nuę sutú jee
kuajnín de nde kuiyı jubileo. Te kuiyı jubileo te
ñayuu chíí ñu'un nani*ıñ* tuku i ñu'un i. Te inga modo
jeę kuęa i ñu'un i nuę yaę kúu jeę chúnaa i nuę sutú
nasaa jéku'un ñu'un i un te soó i luu ga siku. Yıkuán
na te kuu kendoo i jíin ñu'un i.

Íyó táka ndajnín jeę ma kúu kuęa i nuę Yaę Dios,
chi je kúu cuenta maá yá, nájnuę'un se'e nuú táka kiti,
jíin iñ iñ siku jeę uxí, á lanchi chí cosecha kúu.

Ínga jeeé kánuú sá'a de kúu jeeé núu íyó ñín ñayuu jeeé
ní je'ni i jná'an i, chí núu íyó ñín ñayuu jeeé ni ní'ín tée
hebreo nuú guerra te ni ka'ñan Yañ Dios jeeé kúu i, te ma
kúu kendó libre i vesú na chúnnaa i xu'u'n chí sókó i ñín
kiti jeeé kuá'a i nuú yañ.

Íyó jnú'un jee ka'án nuu Antiguo Testamento te náka'an tuku nuu Nuevo Testamento

- 23. Jee ni sá'a xeen ñayuu Egipto jiín ñayuu hebreo**
Hechos 7:17-19; 13:17
Hebreos 11:23
- 24. Jee ní ndukú Moisés chindéé ñá'án de jiín jná'an
ñuu de hebreo**
Hechos 7:20-29; 7:35
Hebreos 11:23-27
- 25. Jee ni ká'an ya jiín Moisés jee ki'ín de tava de
ñayuu hebreo ñuu Egipto**
S. Mateo 22:32
S. Marcos 12:26
S. Lucas 20:37
Hechos 7:30-35
- 26. Jee tu ní jé'e rey ñuu Egipto jnú'un jee kendakoo
ñayuu hebreo**
Hechos 7:36
Romanos 9:17
- 27. Jee ni ká'an rey Egipto jee na kéndakoo yachi
ñayuu hebreo kingoo i**
S. Lucas 2:23
Hechos 7:36; 13:17
1 Corintios 5:6-8
Hebreos 11:28
Judas 5
- 28. Jee ní chindéé ñá'án yá ñayuu hebreo ni kaya'a i
mar Rojo**
Hechos 7:36
1 Corintios 10:1-2
Hebreos 11:29

29. Jeę ní kajika ñayuu hebreo nde yumar Rojo te nde nuu yúku súkún Sinaí

S. Juan 6:31; 6:49
Hechos 7:36
1 Corintios 10:3-4
2 Corintios 8:15
Hebreos 9:4
Apocalipsis 2:17

30. Jeę ni sándaq ya jiín ñayuu hebreo jeę na chíñú'ún vá'a de ya, jiín jé'e ya uxí ley ya nuu de jíjná'an de

Jeę ni ká'an Yaę Dios jiín Moisés xinj yúku Sinaí
S. Juan 1:17; 7:19
Hechos 7:38; 7:53
Gálatas 3:17-19
Hebreos 12:18-20
1 Pedro 2:9

Kivi ndéitatú

S. Mateo 12:2
S. Marcos 2:24; 3:2
S. Lucas 6:2; 6:7; 13:14; 14:3; 23:56
S. Juan 5:10; 5:18; 9:16

Koo yíñú'ún ró jiín tátá ró jiín náná ró
S. Mateo 15:4; 19:17-19
S. Marcos 7:10; 10:19
S. Lucas 18:20
Efesios 6:1-3

Ma ká'ni ró ni in ñayuu

S. Mateo 5:21; 19:17-19
S. Marcos 10:19
S. Lucas 18:20
Romanos 13:9
Santiago 2:11

Ma káka jnéní ró

S. Mateo 5:27; 19:17-19

S. Marcos 10:19

S. Lucas 18:20

Romanos 2:21-23; 13:9

Santiago 2:11

Ma sakui'ná ró

S. Mateo 19:17-19

S. Marcos 10:19

S. Lucas 18:20

Romanos 2:21-23; 13:9

Ma sta'ú ró

S. Mateo 19:17-19

S. Marcos 10:19

S. Lucas 18:20

Ma ndíyo ni ro jeę néva'l a jná'an ró

Romanos 13:9

Jeę ni yú'ú ñayuu hebreo

Hebreos 12:19-20

**31. Jeę ni jé'e ya ley nuu Moisés ndese koo jíín ñáyuu
kúu mozo saá-ni jíín ñáyuu kui'ná**

S. Mateo 5:38; 15:4

S. Marcos 7:10

Hechos 23:5

**32. Jeę ni kósø Moisés niñi sikí ñáyuu hebreo jeę sikí
jeę kendoo ndaaq trato jeę ni sá'a de jíín Yáq Dios**
Hebreos 9:18-20

**33. Jeę ni ká'qan Yaq Dios jiín Moisés jeę sá'a ñayuu
hebreo in ve'e ñíí nuu chiñú'ún de ya**

Hechos 7:44

Hebreos 5:4; 7:11; 7:23; 7:28; 8:3-5; 9:1-6; 10:19-20

**34. Jeę ní kakuni'ni ni tée hebreo nuu ya, te ni sá'a de
in ídolo**

Hechos 7:39-41

1 Corintios 10:7

2 Corintios 3:7; 3:13

- 35. Jee ní jekondee tee hebreo kasá'a de ve'e nuu chiñú'ún de ya**
Hechos 7:44
Hebreos 9:1-6
- 36. Jee ni ká'an ya ndese koo taká jée sokó ñayuu hebreo nuu ya**
1 Corintios 9:13
Colosenses 2:16
Hebreos 8:3-4; 10:11
- 37. Jee ní kejéé sútu sá'a de jniñu ní ndaku ya nuu de**
S. Lucas 10:31
Hebreos 3:1; 4:14-15; 5:1-4; 7:11; 7:20; 7:28; 8:1-6
- 40. Jee ní kachi ya na-ni kiti kuu kaji ñayuu hebreo**
S. Mateo 15:11; 23:24
S. Marcos 7:15
Hechos 10:9-16; 10:27-29; 11:5-10
Colosenses 2:16
Hebreos 9:9-10
- 41. Jee ni ká'an ya jiín Moisés na vé kukúu jee sá'a jee koo ndoo ñayuu chí koo jné'én i nuu ya**
S. Mateo 8:2-4; 23:27
S. Marcos 1:40-45
S. Lucas 2:22-24; 5:12-14; 11:44; 17:11-14
S. Juan 7:22-23
Hebreos 9:9-10
- 42. Jee ni jé'e ya jekua ga ley nuu Moisés jee na skíku ñayuu hebreo**
S. Mateo 5:33; 19:19; 22:39
S. Marcos 12:31
S. Lucas 10:27
Romanos 10:5; 13:9
Gálatas 3:12; 5:14
Santiago 2:8
1 Pedro 1:16

**43. Jee ni ká'an Yaq Dios jiín Moisés ndese sá'a tee
hebreo viko náva'a chiñú'ún de ya**

Viko pascua

- S. Mateo 26:2; 26:5; 26:17-19; 27:15
- S. Marcos 14:1-2; 14:12; 14:14; 14:16; 15:6
- S. Lucas 22:1; 22:7-8; 22:11-15
- S. Juan 2:13; 11:55-56; 12:1; 12:12; 13:1; 18:28; 18:39
- Hechos 12:3; 20:6
- 1 Corintios 5:6-8

Viko pentecostés

- Hechos 2:1

Viko jee jikán i jeq na kóne ká'nu ni Yaq Dios nuu kuéchi i

- Hechos 27:9
- Hebreos 6:19-20; 9:6-14; 13:11

Viko sámá ndayújnu

- S. Juan 7:2

**46. Jee ní kachi yaq nuu Moisés ndese sá'a ñayuu jiín
táka jéq kuá'a i súkuan-ni nuu ya**

- S. Mateo 15:5-6; 23:23
- S. Marcos 7:11
- S. Lucas 11:42

